



M. l'échevin Desjean démissionne

Sa nomination comme gérant général de la Cie J.-O. Clermont Ltée et son changement de domicile ainsi que ses multiples occupations l'obligent à résigner comme échevin de Bellerive

DEMISSION ACCEPTEE

M. l'échevin Paul Desjean, échevin au siège no 1 du quartier Bellerive, a donné sa démission, hier soir, à l'assemblée du conseil municipal présidé par Son Honneur le Maire J.-A. Larin.

Sa nomination comme gérant général de la Cie J.-O. Clermont Ltée, changement probable de domicile et ses multiples occupations l'obligent à quitter l'arène municipale pour se dévouer exclusivement aux intérêts de son commerce.

En quittant le giron municipal, M. Desjean regrette que l'administration de 1938 n'ait pas été aussi encourageante qu'il l'anticipait et souhaite un peu plus d'harmonie et de coopération pour la nouvelle année.

Sa démission acceptée à l'assemblée d'hier soir donnera lieu sous peu à une autre élection pour trouver son remplaçant.

Voici le texte de sa lettre de démission:—

Valleyfield, le 4 janv. 1939
Son Honneur le Maire
Messieurs les échevins
Messieurs,—

Ayant été nommé officiellement au cours d'une récente assemblée tenue par les directeurs de la Cie J.-O. Clermont Ltée, gérant général de cette maison et un changement probable dans mon lieu de résidence, je me vois dans ces circonstances, obligé de quitter l'arène municipale afin de remplir cette charge qui me demande beaucoup de mon temps et d'occupations.

Je vous donne par la présente ma démission comme représentant du quartier Bellerive au siège no 1.

Je regrette que l'administration de notre ville n'ait pas été des plus encourageantes et des plus florissantes depuis le commencement de

janvier 1938, mais j'espère bien que le nouvelle année sera meilleure et que l'harmonie règnera un peu plus souvent dans l'avenir. Que chacun apportera sa coopération pour la bonne entente, les bons mouvements et l'avancement de notre ville.

Espérant, Messieurs, que vous donnerez un effet immédiat à ma demande,

Je demeure,

Votre tout dévoué,
PAUL DESJEAN,
103, rue Danis,
Bellerive.

P.S.—Je remercie tous mes collègues pour leur bonne attention et leur coopération à mon égard et profite de l'occasion pour vous souhaiter à tous une heureuse année de prospérité.

P. D.



M. PAUL DESJEAN

Vendra-t-on la brasserie ?

Vendra-t-on la brasserie? Règle-t-on enfin cette question? MM. les échevins semblent bien décidés à en finir avec tous les délais possibles pour retarder la vente pour taxes de cet immeuble.

M. l'échevin Langevin a demandé la ligne de conduite du conseil dans ce problème et M. le greffier répondit que les avis de vente étaient rédigés et prêts pour cette vente.

Paul Gouin à la radio

Le dimanche, 8 janvier, à 7 heures p.m. au poste CBF, l'Action libérale nationale reprendra ses activités radio-phoniques. Comme en 1934, 1935 et 1936, des causeries, d'une demi-heure chacune, seront données, chaque dimanche soir, à l'heure et au poste ci-dessus mentionnés. Le premier conférencier sera le chef du mouvement, M. Paul Gouin.

24 années de sacerdoce



Le 6 janvier, jour des Rois, est le vingt-quatrième anniversaire d'ordination sacerdotale, de M. l'abbé AIME HEBERT, curé de la paroisse du Sacré-Coeur. Nous lui offrons nos félicitations.

M. l'échevin Meloche ne goûte guère l'intervention des autres échevins

Comme président du comité de l'Hôtel-de-Ville, M. Meloche s'oppose à la destitution de M. N. Légault sans avis préalable et blâme les autres échevins de s'immiscer dans les affaires de son comité

RECLAMATION DE \$220

Les minutes de l'assemblée des finances de la dernière assemblée des finances ont provoqué un débat lors de leur adoption et un amendement concernant la destitution de M. Narcisse Légault comme chauffeur des fournaises de l'Hôtel-de-Ville.

M. l'échevin Meloche, président du comité de l'Hôtel-de-Ville, n'a pas goûté l'intervention des autres échevins dans son comité sans l'avoir consulté pour remplacer sans avis préalable M. Narcisse Légault par M. Joseph Fillatrault.

"On devrait donner une chance à M. Legault, dit M. Meloche, car n'importe qui peut se tromper. Loin de là, sans me consulter et profitant de mon absence à la dernière assemblée, on m'a passé par-dessus la tête pour destituer M. Legault.

"Je propose un amendement aux minutes de la dernière assemblée des finances pour retrancher la résolution demandant la destitution de M. N. Légault.

M. l'échevin Mallette appuya la proposition de M. Meloche mais M. l'échevin Viau s'opposa à cet amendement en affirmant qu'il ne voyait aucune raison pour garder M. Légault à l'emploi de l'Hôtel-de-Ville quand on connaît sa conduite.

M. l'échevin Brisebois voudrait connaître les droits du président du comité de l'Hôtel-de-Ville et M. Meloche souligne alors que les autres échevins aiment trop à se mêler des affaires des autres comités.

"Que M. Hébert, dit-il, s'occupe de son comité de publicité et qu'il ne se mêle pas des affaires des autres. S'il veut tout prendre, qu'il prenne tout."

M. l'échevin Hébert riposta. "Je ne m'occupe pas de publicité, dit-il,

parce qu'il y a une résolution me le défendant et si je me suis occupé de la destitution du chauffeur de l'Hôtel de Ville, c'est que j'avais à coeur les intérêts de l'Hôtel de Ville assuré seulement pour \$14,000. Je ne veux pas qu'il arrive des avaries à l'Hôtel de Ville par la négligence des employés. Vous n'avez le droit de nous imposer un homme qui n'est pas en condition. On n'est pas obligé d'attendre le président d'un comité quand il y a urgence et qu'il n'est pas présent aux assemblées.

M. l'échevin Brisebois voulait simplement savoir si on avait consulté le président de l'Hôtel de Ville et M. l'échevin affirma que OUI, en présence de l'ingénieur.

MM. les échevins Mallette, Dalgault et Meloche votèrent pour l'amendement et MM. les échevins Brisebois, Barrette, Hébert, Viau et Langevin se prononcèrent contre et les minutes de l'assemblée des finances furent adoptées telles que lues.

Au début de l'assemblée, le greffier donna lecture d'une lettre de Saintonge & L'Espérance réclamant la somme de \$220 de la part des exécuteurs testamentaires de Dame Paul Bougie, décédée à la suite d'une chute sur la rue Ellice. L'ingénieur devra faire alors un rapport bien qu'on ait filé la première réclamation.

La Commission Municipale a autorisé l'emprunt temporaire de \$70,000 et le Conseil autorise Son Honneur le Maire à signer le contrat de vente de la propriété de M. James Sunstrum vendue par la ville pour taxes et achetée par M. Hugues Langevin.

(suite à la page 2)

Grande excursion à Cornwall demain

Les Braves de Valleyfield rencontreront demain soir les Flyers de Cornwall

Les amateurs de hockey auront une belle occasion d'encourager les Braves de Valleyfield lors de la prochaine joute à Cornwall, le 6 janvier, entre les Braves de Valleyfield et les Flyers. On organise en effet, le 6 janvier, Jour des Rois, une excursion pour Cornwall et le prix du billet aller et retour est de \$1.25.

Le départ s'effectuera à trois heures de l'après-midi et pour ceux qui ne peuvent prendre ce premier train, il y aura un autre départ à 6h. 25 p.m. Le retour se fera à minuit et les excursionnistes voyageront à bord du Canadien National.

Cette excursion est organisée avec

la coopération du club Valleyfield. Les enfants ne paieront que 70c.

Ceux qui demeurent à Côteau et aux environs pourront s'embarquer à Côteau Station et faire le voyage aller et retour pour \$1.00.

Veillez donc acheter vos billets dès maintenant pour permettre aux organisateurs de réserver les billets de la joute Valleyfield-Cornwall. Les billets sont actuellement en vente chez: Gabriel Langevin, 17, rue Bergevin; Pharmacie Aubin, 55, Avenue de la Grand'Ile; docteur Armand Clairmont, 67-A, Avenue de la Grand'Ile. (Com.)

Les séries de détail de la Ligue Provinciale Sr.

La Ligue Provinciale Senior de hockey a tenu une assemblée à l'hôtel Windsor, et elle a décidé que les séries de détail — les semi-finales et la finale — seront de deux dans trois, cette saison. Les champions du circuit rencontreront les champions intermédiaires de la province; les survivants de cette série seront opposés

aux champions de la Ligue Senior de hockey du Québec.

Arthur Lapierre et Alphonse Thérien, respectivement président et secrétaire-trésorier de la Québec Amateur Hockey Association, ont assisté à cette assemblée et ils ont profité de l'occasion pour annoncer (Suite à la page 11)

Les mariages, naissances, et décès dans les paroisses

Messieurs les curés des paroisses, de la Cathédrale, Bellerive et du Sacré-Coeur, ont communiqué dimanche dernier, à leurs paroissiens, les statistiques suivantes pour les douzes mois de l'année qui viennent de s'écouler.

Voici maintenant par le détail, les statistiques pour chacune des paroisses de la ville.

Cathédrale	
Baptêmes	164
Mariages	71
Sépultures	98
Population Totale	6450

Sacré-Coeur	
Baptêmes	67
Mariages	31
Sépultures	31
Adultes	25
Enfants	6
Communions	84,000
Population total	2882 plus en Jésus-Christ.

Bellerive	
Baptêmes	96
Mariages	28
Sépultures	32
Adultes	24
Enfants	8
Communions	99,550
Population totale	3,445

La Gazette de Valleyfield

Publiée à Huntingdon tous les jeudis

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

AIME LAURION, Rédacteur-en-chef

Casier Postal 99

83, rue St-Jean Baptiste

Tél. 60

Jeudi, le 5 janvier, 1939

On blague avec le fédéral

Les gouvernements comme toute administration bien suivie ne peuvent errer à l'aventure et accorder au premier venu justice de se réclamations.

A la veille d'une session, les députés fédéraux comme provinciaux étudient la situation de leur comté respectif et se renseignent des besoins locaux pour porter à l'étude du budget les sommes requises pour telle amélioration ou tel octroi dans le but de favoriser le développement de leur comté ou région.

Inutile de demander leur coopération puisque les députés sont élus par le peuple pour servir le peuple. Leur coopération est assurée d'avance; il suffit d'un peu de bonne volonté pour ne pas mêler les cartes inutilement. Les intérêts d'un comté se sont ni bleus ni rouges et les conseils municipaux ne doivent pas faire de politique dans leurs demandes.

M. l'échevin Hébert a voulu blaguer à l'assemblée d'hier soir! Plutôt de porter à l'attention du député fédéral les travaux urgents et nécessaires pour Valleyfield, il a demandé au greffier de s'assurer d'avance de l'esprit de coopération du député fédéral, Me Maxime Raymond.

Nous n'osons pas croire que le député fédéral ne soit pas bien disposé envers Valleyfield et le comté de Beauharnois. Il suffit cependant de partir en temps pour arriver à temps.

Le budget fédéral est grèvé et prévu d'avance et l'administration du Canada est certes cent fois plus compliquée que celle de Valleyfield. Les crédits doivent être votés à la session et les travaux déterminés pour obtenir les octrois nécessaires.

De multiples démarches auprès du député fédéral ont prouvé le manque de prévision de nos administrateurs. Aujourd'hui il est temps plus que jamais de s'adresser à M. Raymond, avant la session, pour lui demander les arguments qui seront votés au cours de la prochaine session.

Il suffit de dresser une liste de travaux exécutables par le fédéral au cours de la prochaine année. On a mentionné la reconstruction du pont de la rue Jacques Cartier; pourquoi ne demanderait-on pas également le creusement de la baie pour la navigation; ne pourrait-on pas nettoyer les bords de la baie St-François et y construire un remblai pour l'embellissement de la ville?

Que d'autres suggestions nos édiles municipaux ne pourraient-ils pas faire au député fédéral avant la session! S'ils n'obtiennent rien, après avoir pris toutes les mesures nécessaires, il pourront blaguer à leur aise le gouvernement fédéral et son représentant dans le comté de Beauharnois.

Mais en attendant, il faudrait lui soumettre une liste des travaux que le Fédéral peut exécuter. Le député fédéral ne peut refuser sa coopération et l'accordera certes à notre conseil municipal.

Ne passons donc pas par Ste-Barbe pour aller à St-Timothee!

Aimé LAURION

Les blessures graves surviennent en hiver

Les blessures graves, à la maison, surviennent plus souvent en hiver qu'en toute autre saison de l'année, au dire des statisticiens de la Metropolitan Life Insurance Company. Ceux-ci prétendent qu'un grand nombre de ces blessures résultent d'accidents que l'on associe au chauffage des maisons et au fonctionnement d'autres appareils de chauffage, bien que le taux de mortalité plus élevé soit également attribuable, jusqu'à un certain point,

au fait que les gens sont plus souvent à la maison et, par suite, plus souvent exposés aux dangers qu'elle renferme.

En se basant sur une étude faite de la mortalité constatée entre 1935 et 1937 et attribuable aux accidents de la maison survenus aux millions de détenteurs de polices industrielles de la compagnie, les statisticiens classent les causes de blessures fatales dans diverses catégories.

Le Nouvel An

Par mille baisers fraternels
Le jour de l'An est remarquable;
Cette affection des mortels
Est-elle fausse ou véritable? . . .
Mais à quoi bon, sensés lecteurs,
Nous donner cette inquiétude?
Il faudrait lire au fond des coeurs,
Pour en avoir la certitude.

L'un vous souhaite la santé,
Et l'autre un très long cours de vie;
Celui-ci la prospérité,
D'aucun revers jamais suivie.
Pour nous, sans vouloir censurer
Cette antique et charmante mode,
Qu'on nous permette de tracer
Et de suivre une autre méthode.

Dans ce jour célèbre à jamais,
Malgré que l'un ou l'autre dise,
Voici donc quels sont nos souhaits
Nous souhaitons avec franchise,
Aux magistrats, l'intégrité;
Aux faux plaideurs, la patience;
Aux huissiers, de l'honnêteté;
Et aux notaires, la science.

Aux greffiers, plus d'humanité;
Aux auteurs, plus de modestie;
Aux marchands, plus de vérité;
Aux prudes, moins d'afféterie;
Aux ignorants, l'instruction;
Aux gazettiers, moins de mensonges;
Aux savants, moins de prétention;
Aux lunatiques, moins de songes.

Aux grands, beaucoup moins de fierté;
Aux avocats, plus de franchise;
Aux docteurs, plus d'aménité;
Aux maris, moins de convoitise;
Aux femmes, la fidélité;
Aux jeunes filles, l'innocence;
Aux vieilles, la tranquillité;
Aux jeunes gens, la tempérance.

Aux débiteurs, un doux repos;
Aux créanciers, moins de rudesse;
Aux libertins, le corps dispos;
Aux avarés, plus de largesse;
Enfin, aux ministres de paix,
La tolérance sans rancune.
Voilà quels sont tous nos souhaits,
Ah! puissent-ils faire fortune!

PIS QUE LA GUERRE

Le "National Safety Council" de Chicago vient de publier ses statistiques annuelles sur le nombre et la nature des accidents qui se produisent aux Etats-Unis. Le "National Safety Council" signale que 9,900,000 personnes ont été blessées dans des accidents, l'année dernière, dans la république voisine et que les pertes subies à la suite de ces accidents se chiffrent à \$3,600,000,000. C'est l'automobile qui fait le plus de victimes. Elle avait tué quelque 38,000 personnes en 1936 et elle a fait pis encore en 1937, puisque le nombre des morts attribués aux accidents d'automobiles, l'an dernier, atteint le grand total de 39,000. Le rapport du "National Safety Council" relate encore que 1,300,000 personnes ont été plus ou moins grièvement blessées par des accidents d'automobiles et que ces accidents ont occasionné des pertes matérielles au montant de \$1,700,000,000.

POURSUITE DE \$225.00

M. Aldas Soucy, autrefois de Valleyfield, et maintenant domicilié à Charlebourg, Québec, vient d'intenter une poursuite de \$225 contre la corporation de Charlebourg à la suite d'un accident survenu au cours de l'été.

M. l'échevin Meloche ne goûte guère . . .

(Suite de la 1ère page)

Comme l'an dernier, des assemblées seront tenues tous les mercredis soir et M. Langevin demande qu'elles commencent à huit heures pour se terminer à dix heures. Il suggère qu'on impose une amende à ceux qui la prolongeront inutilement.

Son Honneur le maire riposte qu'on devrait également amender ceux qui parlent trop.

Notre voyage continue

Ainsi toujours poussés vers de nouveaux rivages, dans la nuit éternelle emportés sans retour

Une fois de plus, après un périple de trois cent soixante-cinq jours, nous atteignons l'autre côté de la mer. Heureuses les barques qui n'ont pas sombré pendant le voyage. Heureuses celles qui ont conservé leur pilote et dont l'équipage au complet peut saluer la terre fascinatrice. Hélas, cette oasis du Jour de l'An n'est que mirage. Le temps d'une bénédiction, d'une poignée de main, et déjà l'ancre est levée; nous recommençons de nous acheminer, toujours au même rythme, et menacés par les mêmes écueils, vers la rive opposée.

Ni Colomb, ni Vasco de Cama, ni Magellan, ni Pizarre n'entreprendent leurs croisières sous d'aussi impitoyables auspices. Ils couraient au devant des continents neufs et l'angoisse du départ, ils le croyaient du moins, serait suivie du triomphe de l'arrivée. Au lieu que l'humanité, depuis la faute originelle, est constamment ballottée entre des berges inaccessibles.

Que nous ayons le courage de regarder notre destin en face, ou que nous refusions d'y croire malgré tant d'avertissements, un jour viendra où la tempête, le récif, la banquise auront raison du frêle esquif. L'armada continuera alors de voguer sans nous, et il n'y aura rien de changé au mouvement stellaire et à la succession des marées.

Faut-il, à cause de cela nous abandonner au fatalisme? Sur cette route semée de périls, des phares projettent leur lumière et des bouées sont ici et là posées. Il n'y a qu'à nous écarter le moins possible des chenaux si nous voulons fournir une carrière longue et utile.

Nos amis ontariens réussissent, à force d'hygiène, à prolonger leur vie d'une façon très sensible. Ainsi, à quarante ans, quand nous avons déjà perdu 46 pour cent de notre population, ils conservent soixante-dix-sept pour cent de la leur.

Au lieu de brûler nos vaisseaux, nous ferions donc mieux de voir à

temps. Ah! il y aura toujours des drames plus ou moins inévitables mais, sous prétexte que le Lusitania a été torpillé par les Allemands et que le Titanic a été éventré par une banquise, les compagnies maritimes auraient-elles raison de ne plus envisager le point de vue sécurité? Elles savent qu'un Normandie et un Queen Mary ne sont pas éternels, qu'après un certain nombre d'années ils devront eux aussi être démantelés. Mais, en attendant, tout est mis en oeuvre pour qu'ils fassent leur service dans les meilleures conditions, et pour qu'ils donnent le rendement que leurs commanditaires en attendent.

Ces lois s'appliquent à la conservation de la vie humaine. Chaque fois qu'une nouvelle étape est franchie, il est nécessaire que la structure de l'organisme soit minutieusement vérifiée, et jamais la vigie ne doit quitter son poste.

Que de progrès accomplis depuis les varavelles du XVIIe siècle, qui se fiaient à la seule boussole pour entreprendre la traversée des océans. Voyez ces palais flottants constamment reliés par la radio à tous les points de la terre.

De même, la plupart des maladies qui constituaient autrefois une énième, la science a trouvé moyen de les prévenir, de les dépister et, lorsqu'elle intervient à temps, de les ce qu'ils tiennent la mer plus longuement.

Une de nos résolutions pour 1939 sera donc de ne rien négliger de ce qui peut rendre sûre et heureuse l'odyssée vers laquelle courageusement, mais un peu inquiets tout de même, nous nous laçons.

Sur ce, bonne année et le paradis à la fin de vos jours, c'est à dire le plus tard possible, après avoir ici bas accompli toute votre mission de patriotes.

(Communiqué du comité provincial de défense contre la tuberculose).

Sept conseils pour rester en santé durant l'hiver

Au cours des 21 dernières années, la Compagnie de Téléphone Bell du Canada a versé, en compensation-maladie à ses employés, au delà de \$3,600,000. Une étude de plus de 40,000 cas de maladies a démontré que les affections du système respiratoire—rhume, laryngite, grippe, bronchite, amygdalite—ont absorbé, et de beaucoup, la plus grande partie de ce déboursé.

Si l'on accepte comme critérium l'expérience de cette compagnie, les sept conseils suivants pour rester en santé durant l'hiver—conseils que l'on portait récemment à l'attention des employés Bell—sont d'intérêt général:

1. Maintenez la température de la maison à environ 72 degrés.
2. Tenez l'air humide—remplissez régulièrement d'eau les plats des radiateurs.
3. Dormez les fenêtres ouvertes, mais évitez les courants d'air.
4. Faites entrer des fruits et légumes frais dans votre menu quotidien.
5. Vêtez-vous confortablement pour l'extérieur—plus légèrement pour l'intérieur.
6. Ne sortez pas au froid lorsque vous êtes en transpiration.

Lorsqu'en prenant congé d'un ami, il créa pour la première fois le mot adieu, l'homme n'a-t-il pas voulu dire à la personne aimée: "Je ne suis plus là pour veiller sur toi, mais je te recommande à Dieu qui veille sur tous."—Dumas père.

7. Si vous chauffez au charbon, veillez à ce que tout le gaz soit brûlé avant de fermer les registres pour la nuit.

Cité de Salaberry de Valleyfield

AVIS PUBLIC

Des applications seront reçues au bureau du sous-signé, en l'hôtel-de-ville de la cité de Salaberry de Valleyfield, jusqu'à mercredi, le 18 janvier 1939, à quatre heures de l'après-midi, pour la charge de Trésorier de la dite Cité.

Chaque candidat à cette charge aura à subir un examen quant à sa compétence avant que son application puisse être acceptée.

Le Conseil de la Cité ne s'engage à accepter aucune de applications qui seront produites.

Salaberry de Valleyfield, ce 29 décembre 1938.

CHARLES CODEBECQ,
Greffier de la Cité de Salaberry de Valleyfield.

REDAC-
TION
ADMINISTRATION
83, St-Jean-Baptiste
Case postale 99
Téléphone 00
VALLEYFIELD

Abonnement:
6 mois \$1.00
1 an \$2.00

VOL. 3, No 32

LA GAZETTE

JOURNAL

de

VALLEYFIELD

D'INTERET

local et régional

LA CLEF DU
SUCCES EN
AFFAIRES

LE TRAVAIL,
L'HONNETETE
et L'ANNONCE

ANNONCEZ

Jeudi, le 5 janvier, 1939

La Province de Québec fait bonne figure

Un rapport que communique l'honorable John Bourque — Le comité international qui a jugé la participation des provinces et des Etats à la dernière semaine de prévention rapporte que Québec a fait figure merveilleuse — De toutes les provinces du Canada, c'est la nôtre qui a soumis le plus de rapports — Les juges ont révisé 739 rapports, dont 471 des Etats-Unis et 238 du Canada, la province de Québec en ayant fourni 165 à elle seule — Les deux tiers des maisons de l'Amérique ont été inspectées au cours de la dernière semaine de prévention — Le classement des villes de la province par catégorie.

VALLEYFIELD NE FIGURE PAS

De toutes les villes du Canada, c'est Québec qui a montré les plus grands progrès dans le domaine de la prévention des incendies lors de la semaine de prévention de 1938, annonce l'honorable John Bourque, ministre des Terres et Forêts et des Travaux publics. Bien plus, notre ville s'est classée au second rang pour toute l'Amérique. Enfin, c'est la province de Québec qui s'est classée la première des provinces du Canada pour le nombre des rapports soumis. C'est la quatrième année consécutive qu'elle détient cette place.

Voilà ce qui ressort du rapport du comité international qui a jugé en 1938 la semaine de prévention des incendies.

Dans le rapport qui a été préparé pour ce qui concerne les Etats-Unis on mentionne que la ville de Québec a eu "a marvelous showing."

Le ministre dit que le travail poursuivi activement depuis 1936 par le bureau provincial des incendies a donné des résultats très encourageants.

M. Bourque ajoute dans son communiqué: "Il reste beaucoup à faire et, j'exprime le voeu que, durant l'année qui s'en vient, chaque citoyen de la province de Québec fasse son possible pour réduire la perte nationale que nous subissons par le feu et développe chez lui et dans son entourage l'esprit de prévention des incendies."

Les juges ont reçu un total de 139 rapports qu'ils ont révisés avec soin. De ce nombre 471 venaient des Etats-Unis, de Honolulu et de l'Alaska, et 238 émanaient du Canada, dont 165 de la province de Québec.

Les Etats ou provinces qui ont soumis le plus grand nombre de rapports sont comme suit: 1er Etat de l'Indiana; 2ème, la province de Québec; 3ème, l'Etat de Kansas; 4ème, la province d'Ontario.

Le rapport indique qu'il se fait un grand progrès dans les centres urbains et aussi dans les centres ruraux.

Durant la dernière semaine de prévention des incendies, on a visité les deux tiers des maisons de l'Amérique.

Différentes organisations ont vu à la préparation des programmes qui ont été suivis.

Les cités qui ont accompli le plus de progrès en une seule année sont classées comme suit: Boston, Québec, Louisville (Kentucky), Cleveland, Ottawa, et Camden (New-Jersey).

Voici la liste des villes de la province de Québec qui se sont classées dans les différentes catégories:

Classe A (Cités de 100,000 âmes et plus): 1ère, Québec; 2ème, Montréal. Classe B (Cités de 25,000 à 90,000 âmes): 1ère, Hull; 2ème, Trois-Rivières; Verdun et Outremont ont une mention honorable. Classe C (Cités de 10,000 à 25,000 âmes): 1ère, Joliette; 2ème, Saint-Hyacinthe; 3ème, Lévis; Shawinigan-les-Chutes, Lachine, Drummondville et Saint-Jérôme ont une mention d'honneur. Classe D (Villes de 5,000 à 10,000 âmes): 1ère, Beauceville; 2ème, Buckingham; 3ème, Saint-Malbert; mention d'honneur pour Val d'Or, Montréal-Nord et Rivière-du-Loup.

Classe E (villages de moins de 5,000 âmes): 1er, Sainte-Marie de Beauce; 2e, Sainte-Anne; 3e, Coaticook; mention d'honneur à Lachute, Dolbeau, Pointe-aux-Trembles, St-Raymond, Beauharnois et Mégantic.

Destitution de M. Narcisse Legault

M. Narcisse Legault, chauffeur des fournaies de l'Hotel de Ville, a été remercié de ses services mercredi soir dernier et fut remplacé par M. Joseph Filiatrault.

C'est M. l'échevin Eustache Lan-

CONSEILLER DU ROI



Me AUGUSTE BOYER, avocat, député provincial du Comté de Châteauguay, à qui le Secrétaire Provincial vient de décerner le titre de Conseiller du Roi.

L'Ecole Ménagère

La direction de l'école Ménagère, de Salaberry de Valleyfield, donnerait sous peu, les cours d'enseignements ménagers comme l'an passé, pour les jeunes filles qui veulent se renseigner sur les buts domestiques.

Toutes celles qui veulent profiter de l'occasion, n'ont qu'à se procurer un exemplaire de "La Gazette de Valleyfield" la semaine prochaine, pour les détails concernant ces cours.

Assemblée générale de la Chambre des Jeunes

L'assemblée générale de la Chambre de Commerce des Jeunes aura lieu, lundi soir, le 16 janvier, dans la grande salle du Château Salaberry sous la présidence de M. Lionel Perron.

Un conférencier de marque présentera un travail aux membres de la Chambre des Jeunes. Différentes

questions intéresseront certes les membres présents pour la solution de certains problèmes d'intérêt public.

La Chambre de Commerce des Jeunes a besoin de l'encouragement de tous ses membres pour activer le progrès de la cité.

Visite industrielle de la Chambre des Jeunes

Les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes sont cordialement invités à participer à la visite industrielle de la Valleyfield Silk Mills, mercredi prochain, le 11 janvier, à 9h. 30 de l'avant-midi.

C'est une initiative louable de la Jeune Chambre que de faire connaître le mécanisme de l'industrie locale? Combien peuvent répondre aux questions des visiteurs sur la nature de l'industrie locale? Com-

bien peuvent définir le travail de telle industrie?

Si les membres des Chambres de Commerce ne connaissent pas les richesses de leur ville, qui les connaîtra?

Tous les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes, soucieux de se renseigner, devront donc faire partie de cette visite industrielle et se rendre à la Pharmacie Perron pour le départ.

Le premier accident d'automobile de l'année

Le taxi de M. L. Pilon et l'auto de M. R.-H. Breton de Manchester entrent en collision à l'angle de rues Alexandre et du Havre

DOMMAGES DE \$1,000

Le premier accident de l'année 1939 est survenu le jour de l'an à midi, à l'angle des rues Alexandre et Boulevard du Havre quand un taxi de M. Lucien Pilon et l'auto de M. Breton sont entrés en collision.

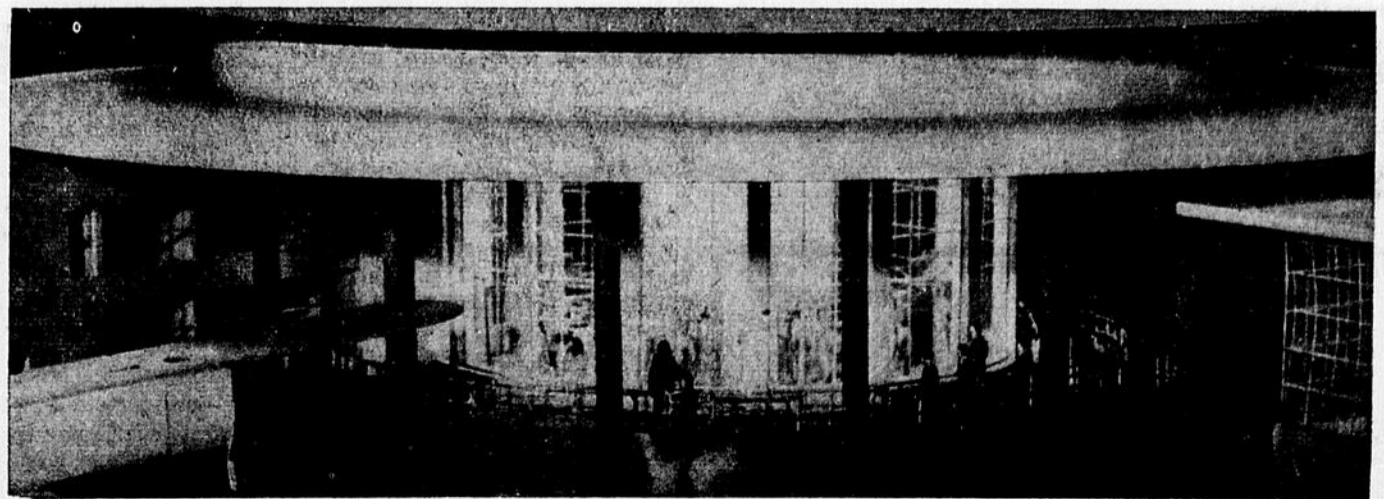
Le taxi de M. Pilon conduit par M. Ovilla Bollard frappa l'auto de M. Roland-H. Breton de Manchester. D'après les renseignements obtenus, l'auto de M. Breton venait de l'ouest du Boulevard du Havre tandis que le taxi venait du sud de la rue Alexandre. M. Breton ne vit

pas le taxi et en traversant la rue fut frappé sur le côté gauche et l'automobile pirouetta sur elle-même pour aller s'arrêter dans les vitrines de la salle de pool Leduc et causer des dommages pour quelques cents dollars.

L'auto de M. Breton a subi de lourds dommages évalués à plusieurs centaines de piastres.

Mme R. Thibault et Mlle M. Thibault de Manchester ont reçu les soins du docteur Yvan Brassard pour les blessures de l'accident.

UN COIN DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE NEW-YORK



L'industrie laitière des Etats-Unis et du Canada aura son pavillon en forme de rotonde à l'Exposition Universelle de New-York. Nous voyons le plan de cette architecture moderne qui abritera les plus beaux troupeaux de race de toute l'Amérique. L'Association des Eleveurs d'ani-

(Photo, Courtoisie de la Revue Ayrshire Canadienne) L'industrie laitière du Canada a choisi MM. Douglas A. Ness d'Howick et R.-O. Biggs de Dundas, Ontario, pour sa représentation à New-York. On sait que le public pourra admirer à travers les glaces de cet édifice les troupeaux de choix tout comme à la campagne.

LE TRANSPORT D'UN IMMEUBLE SUR LA GLACE



M. Wallace Warden de Huntingdon, ayant récemment acquis l'immeuble de Mlle Bruce sur l'Avenue Lorne, a décidé de le transporter près de sa résidence sur la rue Châteauguay. Rien de plus facile que le transport sur glace. Il suffit de placer des traîneaux sous l'édifice et "voilà ma galère" vers d'autres endroits plus propices.

La natalité au Canada assure l'accroissement de la population

Le Canada est un des sept pays dont le taux de natalité assure l'accroissement de la population. Les autres pays dans le même cas sont: l'Italie, le Japon, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal et la Russie dont le taux de natalité est le plus élevé. Les constatations faites à la suite d'une étude de la population de 19 pays, par les statisticiens de la Metropolitan Life Insurance Company, démontrent que les Etats-Unis sont loin d'être dans une position aussi favorable.

95 filles et 90 petites-filles et, à la longue, un tel taux de natalité résultera inévitablement dans le décroissement de la population. Il va sans dire que ces conditions ne sont pas comparables à celles qui existaient dans les premières années des Etats-Unis. Si les taux de mortalité et de fécondité qui prévalaient alors étaient demeurés inchangés, la naissance de 100 filles amènerait, à la longue, la naissance de 223 filles et de 497 petites-filles. Le nombre des naissances encore plus élevé que le nombre des décès est dû au fait que, proportionnellement, le nombre de femmes en âge d'avoir des enfants est relativement élevé, par suite de la haute natalité du passé. Néanmoins, c'est là un facteur temporaire qui disparaît graduellement.

Les filles nées aujourd'hui, aux Etats-Unis ne reproduiront pas leur propre nombre, au cours de la génération prochaine, si les conditions présentes persistent. Même, d'après la mortalité et la fécondité qui prévalent présentement, 100 filles nées aujourd'hui, n'auront que

BEAUHARNOIS

Messe de minuit

C'est par une vraie nuit d'hiver que fut célébrée la messe de minuit



L'HOTEL MONT ROYAL

Les autobus de luxe vous transportent rapidement et confortablement par nos belles routes modernes à Montréal. Les lignes Greyhound sont affiliées aux compagnies de transport Champlain, Colonial et la Cie de Transport Provinciale pour vous conduire à la métropole canadienne sur des routes qui vous assurent confort et sécurité. Quelle différence des jours où nos arrières grands-pères voyageaient par voitures!

Lorsque vous arriverez à Montréal, après avoir fait un voyage confortable et avoir admiré les beaux sites pittoresques, vous vous rendrez tout naturellement à VOTRE hotel — L'HOTEL MONT ROYAL.

J. ALDERIC RAYMOND
président
VERNON G. CARDY,
vice-président et directeur-gérant



dans notre paroisse. L'église était remplie à capacité et la messe fut chantée par le Rév. Père René Bissonnette, Provincial des Pères Blancs, assisté de M. le vicaire Laberge et du Frère Moreau du Collège. Le Père Bissonnette fit le sermon de circonstance et fit ressortir les grandes leçons d'humilité que l'enfant Jésus donna par sa naissance.

Le chant était sous l'habile direction du maître de chapelle, M. Augustin Dufault. M. Gérard Rousseau chanta le "minuit Chrétien" et "l'Adeste Fideles" fut chanté par M. Gérard Rochon. M. Edouard Lamoureux chanta le cantique "Jésus de Nazareth" et M. Armand Roy "Gloire au Sauveur de l'univers." La chorale exécuta la messe de Ste-Cécile et le "Credo" de Boyer. On exécuta aussi plusieurs cantiques de Noël. La messe du jour fut célébrée par le Père Mannès Leduc, O.P.

Visiteurs
A l'occasion de Noël un grand nombre de visiteurs étaient en notre ville, entr'autres les collégiens P. Dickner, René Caza, Louis Trudeau de Rigaud, Gaétan Brière de Verchères, Paul-Emile, Jules, François Laurin, Laurent et Fernand Corribeau, Maurice Lauzon, Georges Etienne Cartier, Jean-Guy Murphy, Jean-Paul Laberge, Alfred Leduc de Valleyfield.

Mlle eJannette, Régina, Marguerite Ledoux de Montréal chez les Mlle Angers.

M. et Mme Laurent Faubert de Massena, N.Y., en visite chez M. Ferdinand Faubert.

M. Marcel Théorêt du collège St-Laurent dans sa famille.

Mlle Carmen Laberge, M. et Mme Hervé Samson de Châteauguay en visite chez M. Henri Boyer.

M. et Mme Georges Gendron chez leur parents.

M. Hector Saucier, Mlle Gertrude Panneton, M. Paul Panneton chez des amis.

Baptême
Roy—A. M. et Mme Antonio Roy.

née Florisa Bergevin, un fils baptisé Joseph, Adrien, Noël, Denis. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Lecours.

Décès

Gendron—A Beauharnois est décédée, à l'âge de 32 ans, Marie-Rose Cécyle, épouse de Roméo Gendron. L'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse.

Major—A l'hospice St-Joseph est décédée à l'âge de soixante et neuf ans, Marie-Louis Major. Les funérailles eurent lieu à Beauharnois et l'inhumation au cimetière paroissial.

Goyette—A Beauharnois est décédée subitement à l'âge de 65 ans, Mme Adélaïde Goyette, née Almoza Legault. Les funérailles eurent lieu à Beauharnois au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Dupuis—A Beauharnois est décédé ces jours derniers à l'âge de 72 ans, M. Joseph Dupuis, époux de Zéphirine Faubert. Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse, un fils Antoine, deux filles, Mlle Elizabeth et Claire, et quatre petits-fils, et sa belle-fille.

Le service fut chanté par M. le chanoine E. Bissonnette, curé de la paroisse, assisté de MM. les vicaires Taillefer et Sauvé. Parmi l'assistance on remarquait: MM. Gérard Bergeron, R. Morrissette, Jean Burgoyne, Johnny Burgoyne, Georges Cardinal, A. Bourcier, J. Pouliot, Jos. Tisseur, M. Lemieux, W. Tisseur, A. Leduc, E. Leduc, E. Faubert, A. Laberge, J. B. Parent, J. M. Deschamps, Georges Gendron, Eugène Gendron, Luc Legault, R. Daigneault, A. Lafond, D. Péladeau, Jos. Tessier, O. Primeau, W. Gendron, C. Dupuis, C. A. Aimond, notaire, L. Faubert, Eucher Lefebvre, T. Boudreault, H. Roy, A. Cécyle, A. Faubert, L. Maher, D. B. Philibert, Dr E. Simon, R. Tranquille, W. Auger, A. Malenfant, L. Faubert, A. Faubert, H. Faubert, C. Boyer, H. Boyer, A. Gendron, J. Thibert, A. Deschamps, A. Caron, A. Bergeron, A. Gendron, D. Faubert, le notaire P. Laplante, G. Leboeuf, Donat Paquette, A. Lefebvre, L. Couillard, A. Paquette, S. Parent, J. B. Couillard, E. Lefebvre, G. Maheu, A. Auger, P. Bergevin, A. Julien, C. Lemieux, J. A. H. Caza, R. Caza, Armand Labarre, L. Julien, H. Vincent, Trefflé Vincent, Henri Reid, A. Auger, Hector Roy, C. Naureau, M. Dupuis, L. Brière, A. Primeau, C. Leduc, W. Primeau, C. Reid, A. Picard, P. Julien, E. Lamoureux, D. Rochette, A. Rochon, A. Tessier, R. Huot, L. Parent, E. Leduc, L. Poirier, P. Deschamps, P. Daoust, C. Leduc, L. Allard, U. Parent, Ursule Faubert, (Suite à la page 7)

Chez nos
PROFESSIONNELS
et
HOMMES
D'AFFAIRES



Roméo Brunet
Blocs de ciment—Siles construits en blocs—Tuyaux en ciment.
Gravier — Pierre Concassée
Sable de tout premier choix.
ORMSTOWN, QUE.

Saintonge - Lespérance
AVOCATS
M. Lespérance sera à l'Hotel Gervais, à Beauharnois, tous les mardis.
64, Ste-Sécle Valleyfield
Téléphone 500.

George A. Meloche,
B.A.,
AVOCAT
111, Champlain,
Tél. 691
VALLEYFIELD

Lienel Cossette, L.L.L.
Cossette & Cossette,
Jean-Paul Cossette, L.L.L.
Avocats VALLEYFIELD
Au Château, à Huntingdon, les 1er et 3e samedis de chaque mois. Téléphone 43.

Docteur
AIME LEDUC,
VALLEYFIELD

ARTHUR LEGAULT
Peinture et lettrage de voitures, autos, camions, enseignes, etc.
46-50, rue Bissonnette,
VALLEYFIELD

Docteur Yvan Brassard
médecin-chirurgien
412, Blvd. du Havre,
Tél. 701,
VALLEYFIELD

Armand Longtin,
AVOCAT,
rue Dalhousie,
HUNTINGDON, QUE.

J. M. LAFLEUR,
D.E.A.
ARCHITECTE
Tél. Bureau 88,
309, rue Victoria, Éca. 204,
VALLEYFIELD

Arthur W. Sullivan
(Successor de J.-H. Sullivan)
ARPENTEUR GEOMETRE
Valleyfield, P.Q.
Téléphone 401, Casier 124

Rodolphe Bédard
Bureau établi en 1908
EXPERT-COMPTABLE
Membre et agréé
(Chartered accountant)
Consultations pratiques en matières Commerciales et Financières.
425, Avenue Viger,
MONTREAL

DR. LORENZO DE GRANDPRE
"Rayons Ultra-Violet"
Tél. 146, 23, Jacques-Cartier
VALLEYFIELD

Robert Besner,
NOTAIRE
Bureau: 64, rue Ste-Cécile,
Résidence: 62, rue Ste-Cécile,
Téléphone 28,
VALLEYFIELD

DELPHA SAUVE, M.P.P. RENE SAUVE
ASSURANCES GENERALES
SAUVE & FRERE
VIE - MALADIE - FEU - ACCIDENTS - VOLS
Tél. Bureau 378, Domicile 706 267, rue Victoria
VALLEYFIELD, P.Q.

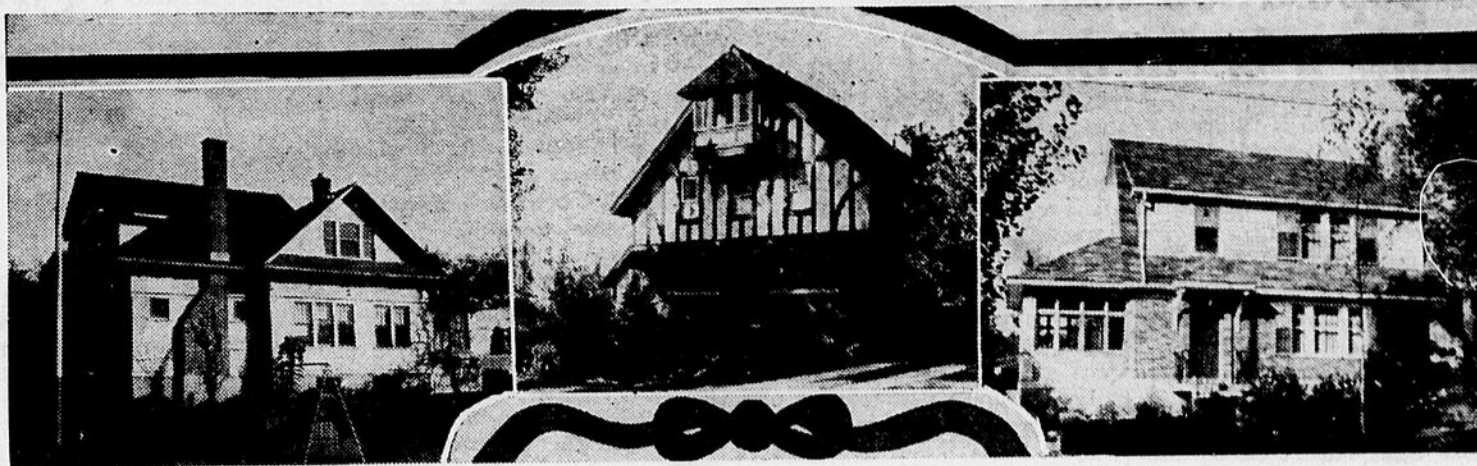
Canadiens-français promus au C.N.R.

On annonce au siège social du Canadien National, à Montréal, que M. Jean-Baptiste Lanctot, surintendant du service de la colonisation française est promu directeur du rapatriement et de la colonisation pour tous les Etats-Unis, avec bureau à Saint-Paul, Minnesota. M. Lanctot succède à M. E. H. Gurton, promu surintendant de la colonisation à Winnipeg en remplacement de M. T. P. Delvin, promu directeur-adjoint du service de la colonisation à Montréal. M. C. E. Boutet, agent du service de la colonisation remplace M. Lanctot au poste de surintendant de la colonisation française, à Montréal.

M. J. B. Lanctot est né à Crookston, Minn. en 1902. Il vint au Canada en 1916 et décrocha en 1923 son diplôme de bachelier à l'Université du Manitoba. Entré au service du Canadien National en 1926 comme agent d'immigration en Europe centrale il obtint un congé en 1929 pour continuer ses études à l'Université du Manitoba où il fut diplômé Bachelier en sciences agricoles en 1930. La même année il fut attaché au bureau de colonisation du réseau à St. Paul, Minn. Nommé plus tard agent à Montréal il fut promu, en 1936, surintendant du service de la colonisation française.

M. C. E. Couture est originaire de Saint Jean Baptiste, Man. Il est âgé de 34 ans. Bachelier du collège de Saint Boniface, en 1923, il acquit une précieuse expérience dans les affaires et l'administration municipale avant d'entrer, en 1937, au service du Canadien National en qualité de surveillant des déplacements de colons, poste qu'il abandonna pour devenir surintendant de la colonisation française, avec bureau à Montréal.

QUELQUES-UNES DES BELLES RESIDENCES A CHATEAUGUAY



Plusieurs citadins se rendent chaque été à Châteauguay Bassin pour se rafraichir sur les bords du Lac St-Louis. Les photos ci-dessus nous font voir quelques-unes des plus belles résidences dans ce coin enchanteur du comté de Châteauguay. Ce sont, de gauche à droite: la résidence de Mme D.-A. MacDonald, Châteauguay Bassin; la résidence de M. et Mme David Dunbar et celle de M. et Mme Bernard Holmes, également de Châteauguay Bassin.

Goodyear Tire Co. a gagné ses dividendes

Tout indique que les profits à Goodyear Tire & Rubber Company of Canada, Limited, pour 1938, seront amplement suffisants à assurer le service de tous les dividendes, dit M. A.-G. Partridge, président de la compagnie, dans une lettre qu'il adresse aux actionnaires en même temps que le chèque représentant le dividende trimestriel de fin d'année. Voici comment il s'exprime en cette occasion:

"J'ai le plaisir de vous faire savoir que selon les présentes indications, les opérations, au cours de la vingt-huitième année d'existence de votre compagnie, donneront des profits suffisants pour le service de tous les dividendes réguliers et, en plus, un montant à peu près suffisant au versement du dividende spécial."

Pour l'année 1938, les dividendes ordinaire et privilégié ont été versés, plus un dividende supplémentaire de \$5 à l'ordinaire, distribué le 29 décembre 1938.

Carnet Mondain

Mme Philorum Billette et sa fille, Mlle Anne-Marie Billette, quittent Valleyfield aujourd'hui pour un voyage de quelques mois à Caracas, Venezuela. Durant leur séjour, Mme et Mlle Billette seront les hôtes de M. et Mme Gustave Avelo.

M. et Mme Donat Pilon, M. et Mme Hubert Pilon de Montréal étaient les invités de M. et Mme Henri Haineault, au jour de l'an.

M. et Mme Maurice Huot de Québec sont actuellement les hôtes de M. et Mme Lionel Latour.

M. et Mme Hervé Paré ont passé la fête du nouvel an à Montréal, chez Mme L.-J. Boyer.

M. et Mme Albert Poirier, Mlle Huguette Poirier, M. et Mme Delvina Primeau étaient à Valleyfield, le 1er janvier, les invités de M. et Mme Raoul Charette.

Miles Hélène et Jeanne Vinet étaient en voyage à Montréal, au début de la semaine.

M. et Mme Albert Bissonnette de Tétreaulville étaient en visite à Valleyfield, dimanche, chez M. et Mme Orille Grenon.

M. et Mme David Bougie et leur famille ont été les hôtes de M. et Mme Rodolphe Leduc et de Mme Aimé Lafontaine, dimanche.

Mlle Cécile Frappier de Montréal a passé quelques jours à Valleyfield, chez ses tantes, Miles Codebecq.

M. et Mme Rodolphe Bougie, M. et Mme David Bougie étaient de passage à Beauharnois, lundi.

Mme Hercule Marchand est actuellement à Montréal, l'invitée de sa fille, Mme Joseph Savaria.

M. et Mme Lionel Perron ont passé le jour de l'an à Montréal, dans leur famille.

Mme Domina Crépin de Montréal est venue à Valleyfield, dans sa famille, à l'occasion des fêtes.

Mme Wilfrid Lussier de Verdun était l'invitée de Mme J.-N. Charbonneau, au jour de l'an.

M. Ernest Schenck d'Ottawa a passé la fin de semaine à Valleyfield, l'invité de Mme Eustache Bergevin.

M. et Mme Jean Charbonneau et leur fillette Denise ont été les hôtes de M. et Mme J.-N. Charbonneau, le premier janvier.

Mlle Aimée Bergevin est de retour à Valleyfield après un séjour de trois semaines à Montréal.

Mlle Mary-Ann Horgan, étudiante à Toronto, passe les vacances du jour de l'an dans sa famille, à Valleyfield.

Mlle Cécile de Grandpré reçoit les membres de son club de bridge ce soir.

M. et Mme Georges Goyer de Montréal étaient les invités du docteur et de Mme Emile Delorme, en fin de semaine.

M. et Mme Arthur Sullivan ont reçu un groupe d'amis au club de Salaberry, à l'occasion du nouvel an.

M. Martin des Trois-Rivières était en visite dans sa famille, ces jours derniers.

Mme J.-A. Gosselin est de retour

d'un voyage à Montréal.

M. et Mme Arthur Séguin ont visité leurs parents, de Montréal, au jour de l'an.

M. et Mme Paul de Jordy étaient en visite à Valleyfield, en fin de semaine.

M. et Mme Joseph Ostiguy et leurs enfants sont de retour d'un voyage de quelques jours à Montréal.

Mlle Rolande Lachapelle de St-Ours est actuellement à Valleyfield, l'invitée de sa soeur, Mme Amable Lemieux.

Le docteur Armand Frappier et leurs enfants étaient les invités de M. Noël Ostiguy, au jour de l'an.

M. et Mme Albert Hallé de Malone, N.-Y., ont passé la fête du nouvel an à Valleyfield, chez leurs parents, M. et Mme Marcellin Hallé.

M. René Hallé de Drummondville était en visite dans sa famille, au jour de l'an.

M. et Mme Charles Lanoue sont actuellement à Montréal pour un séjour d'une semaine.

M. Joseph Lafleur, Miles Thérèse et Cécile Lafleur sont de retour d'un voyage à Québec.

M. Diomède Cousineau était en voyage à Montréal, ces jours derniers.

Mlle Leduc, institutrice, réunissait un groupe d'amies le 1er janvier.

Dr et Mme Emile St-Onge ont passé le jour de l'an à Montréal, les invités de Mme U. St-Onge.

Mlle Miriam Lanctôt de Malone, N.-Y., a passé quelques jours à Valleyfield, l'invitée de Mlle Madeleine Primeau.

M. Yves Godbout est actuellement à New-York où il passera une dizaine de jours.

Mlle Thérèse Villeneuve de Valleyfield, passera quelques mois à Québec, chez sa soeur.

M. et Mme Paul Leclerc et leur fille Fleurette, étaient de passage à Montréal, ces jours derniers, chez des parents.

M. et Mme Georges Cuerrier et leurs enfants, ainsi que M. et Mme Adélar Hallé, ont passé quelques jours à St-Stanislas, chez des parents.

Mlle Jeannine Lefebvre de Montréal, passe actuellement quelques jours à Valleyfield, l'invitée de M. et Mme Paul Leclerc.

Mlle Bertrand Marchand a reçu quelques amis, mardi soir, à une partie de brige.

M. Lorenzo Godbout et Mlle Gertrude Godbout passent quelques jours à Ottawa, Ont., les invités de Mme J.-A. Pinard.

Miles Freda Horgan et Lucille Perron, MM. Charles Codebecq et Gerry Horgan ont assisté au "Gala Party" qui eut lieu au Château Huntingdon, samedi soir dernier.

Miles Simone Godbout et Claire Tremblay seront de passage à Cornwall, Ont., vendredi après-midi.

M. et Mme Leduc de Montréal étaient de passage à Valleyfield, dimanche, les hôtes de M. et Mme

Haineault.

M. et Mme Germain Bourbonnet de Montréal étaient de passage à Valleyfield, au jour de l'an, chez M. et Mme H. Bariteau.

M. et Mme Edgar Besner et leurs enfants de Hull étaient à Valleyfield, en fin de semaine, chez leurs parents.

M. Bernard Pilon de Vaudreuil a passé la fin de semaine à Valleyfield, l'invité de sa grand-mère, Mme Oscar Besner.

M. et Mme Oscar Therrien et leur fillette Lise, M. et Mme Emile Lalande et leur fille, Lydia, et M. T. Chevrier, tous de Montréal, ont passé la fin de semaine à Valleyfield, les invités de M. et Mme Alfred Giroux.

DEVELOPPEMENT RAPIDE

Toutes proportions gardées, si un bébé qui vient au monde se développait aussi rapidement et dans les mêmes conditions qu'une abeille, il pèserait quatre tonnes à l'âge de huit jours seulement.

Les premiers auteurs rendaient sages les hommes fous; les auteurs modernes cherchent à rendre fous les hommes sages.—Joubert.

Nos joies les plus pures naissent souvent de nos douleurs noblement supportées.

Ce sont les livres qui nous donnent nos plus grands plaisirs, et les hommes qui nous causent nos plus grandes douleurs.—Joubert.



Emissions particulièrement recommandées:

- ★ Le Trio Lyrique, le dimanche, à 9h. 30 p.m. A Montréal, par CBM.
- ★ La Pension Velder, à 7h. p.m., lundi au vendredi.
- ★ Les Belles Histoires des Pays d'en-haut, 7h. 45 p.m., lundi, mercredi, et vendredi.
- ★ Les Jeux Radiophoniques, le vendredi, à 8h. 30 p.m.

Ecoutez, le dimanche soir, à partir du 15, d'instructifs débats sur l'avenir du Québec.

Prenez, à 5h. 50, à 6h. 30 et à 11 heures p.m., les dernières nouvelles du jour. Informations générales et sport.

SECTEUR FRANÇAIS de RADIO-CANADA

CBF	CBV	CBJ
Montréal	Québec	Chicoutimi
CJBR	CKCH	CHNC
Rimouski	Hull	New-Carlisle

Pour le courrier postal, Radio-Canada, 1231 Ouest, Ste-Catherine, Montréal.



LA CONSTIPATION AIGRIT

● La constipation et la bonne humeur ne s'accordent pas. Le caractère devient irritable... il s'aigrit. Vous souffrez et vous faites souffrir les autres. La constipation ordinaire est communément causée par le manque de "volume" dans l'alimentation, qui a pour effet de rendre l'intestin paresseux. ALL-BRAN lui fournit le "volume" nécessaire pour lui aider à devenir "régulier". C'est aussi un des aliments les plus riches en vitamines B₁, le tonique intestinal naturel. Mangez ALL-BRAN chaque jour, sous forme de céréale ou de délicieux muffins, buvez beaucoup d'eau et redevenez aussi gaillard qu'avant.

ALL-BRAN RAGAILLARDIT



Fabriqué au Canada par Kellogg. Chez tous les épiciers.

St-Télesphore

Un grand nombre de jeunes filles Enfants de Marie de cette paroisse, ont suivi assidûment un triduum prêché par l'abbé A. Dandurand, préparatoire à la fête de l'Immaculée-Conception.

Le 8 décembre, il y eut communion générale.

A la clôture de ce triduum, on procéda à l'élection d'un nouveau conseil.

Les nominations furent comme suit: Présidente, Mlle Elmira Bériault; vice-présidente, Mlle Lucette Bourgon; secrétaire, Mlle Yvonne Vincent; conseillères: Miles Marie-A. Glaude, Geneviève Lalonde et Marielle Pilon.

Crèmerie incendiée
Un incendie dont l'origine est inconnue, a détruit de fond en comble la buanderie du maire Alfred Charlebois, une des plus modernes du comté de Soulanges. A peu près 25 cordes de bois furent aussi la proie des flammes.

Une part minime seulement des dommages est couverte par les assurances.

Les membres du Cercle des Fermières de cette paroisse se sont réunies pour leur assemblée régulière et elles ont élu leur conseil pour un autre terme.

On procéda par scrutin à l'élection d'une présidente.

Mme Samuel Brazeau obtint la plus grande majorité des voix.

Elues à l'unanimité: Mme Hector Lalande, vice-présidente; Mme Albini Vincent, secrétaire; conseillères, Mmes Ephrem Glaude, Oscar Bourgon et Florimond Bourgon.



"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

La population dans le monde à la fin de 1937

Geneve, 20.—Selon le "Bulletin de statistique mensuelle" de la Société des Nations, la population mondiale était, à la fin de 1937, d'environ 2,134 millions d'habitants. Si l'on excepte la Chine, la population mondiale semble avoir augmenté de 18 millions, soit 1,1%, pendant l'année 1937.

Plus de la moitié de la population dans le monde vit en Asie, où l'Inde seule représente plus de 375 millions d'individus et où la Chine a, estime-t-on, 450 millions d'habitants.

La population du Japon dépasse actuellement 72 millions, et celle de l'Empire japonais (c'est-à-dire les possessions comprises), soit 100 millions.

La population de l'U.R.S.S. est estimée à environ 178 millions.

La population de l'Europe, l'U.R.S.S. comprise, représente environ 397 millions, sur lesquels l'Allemagne, après les récentes modifications territoriales, compte près de 79 millions, le Royaume-Uni 47, l'Italie 43, la France 42 et la Pologne environ 35.

La population des Etats-Unis d'Amérique est actuellement supérieure à 130 millions. Les pays de l'Amérique du Sud, au total, environ 80 millions, dont le Brésil représente près de la moitié.

Les taux de natalité et de morta-

lité ont marqué, les uns et les autres, une tendance à la baisse, pendant la période d'après-guerre, dans presque tous les pays.

Depuis les années immédiatement antérieures à la guerre mondiale, les taux de natalité ont, en règle générale, diminué considérablement plus que les taux de mortalité dans tous ces pays. Par suite, l'augmentation naturelle s'est ralentie, alors que la proportion des gens âgés par rapport à la population totale a tendu à augmenter.

En 1937, les taux de natalité les plus bas pour 1,000 habitants se trouvaient en Autriche (12,8), en Suède (14.), en France (14.), en Angleterre et dans le Pays de Galles (14,9), en Suisse (15), en Belgique et au Luxembourg (15,1), et en Norvège (15,3).

Dans deux pays, l'Autriche et la France, le nombre des décès dépassait légèrement celui des naissances.

Jeune on conserve pour la vieillesse; vieux on épargne pour la mort. L'héritier prodigue paye de superbes funérailles et dévore le reste.

Ce n'est pas un grand malheur d'obliger des ingrats; mais c'en est un insupportable d'être obligé à un malhonnête homme.

La Rochefoucauld.

St-Stanislas de Kostka

Le 26 décembre, M. Ubald Clément, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Clément de St-Cuthbert, Co. Berthier, conduisait à l'autel Mlle Marcelle Taillefer, fille de M. et Mme Joseph Taillefer de St-Stanislas. La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de crêpe fantaisie et accessoires rouge-vin, une mante trois-quart en seal Hudson et petit chapeau de plumes. M. Edmond Delisle de Valleyfield servait de témoin au marié. Les nouveaux époux partirent pour St-Cuthbert rendre visite aux parents de M. Clément. Meilleurs-vœux de bonheur à l'heureux couple.

Mlles Lucile et Patricia Braut ont passé la Noël dans la famille Lemieux.

M. Albert Lemieux, E.E.D., de l'Université de Montréal est arrivé dans sa famille pour les vacances.

MM. Maurice Brosseau, Wilfrid Durnin, Germain Vachon, Paul-E. Lalonde et Jean-Charles Laberge, du Séminaire de Valleyfield, sont dans leurs familles pour les fêtes.

Mlles Thérèse Théorêt du Couvent des Soeurs Grises, à Montréal, Thérèse Brosseau, Cécile Lemieux, Ange-Emma Brière, du Couvent de Valleyfield, passent les vacances des fêtes dans leurs familles.

La fermeture des classes eut lieu le 23 et la ré-ouverture, le 9 janvier.

La Messe de Minuit a attiré comme d'ordinaire une foule nombreuse. Les communions y furent aussi nombreuses.

M. le curé officiait, assisté de MM. les abbés Martin et Deguire du Séminaire, comme diacre et sous-diacre. Le sermon fut prononcé par M. l'abbé Deguire.

La chorale, sous la direction de M. Rodolphe Lemieux, exécuta un programme de chant très bien réussi. "Minuit Chrétien" fut chanté par Mlle Lucile Lemieux; la Messe de Torrès à quatre voix mixtes et les solos, par MM. Raoul Leduc, R. Lemieux, Albert Lemieux, Ernest Reid, Mlles Lucile Lemieux, Irène Vachon, I. et Louise D'Aoust. Puis, tour à tour se succédèrent les airs des vieux noëls: Adeste Fideles, chanté par M. J.-H. Picard; "Il est né le Divin Enfant", par un groupe de petites fil-

les; "Ça Bergers", par M. Léonide Montpetit; "Nouvelle Agréable", un groupe de petites filles; "Les Anges dans nos Campagnes", Mlle Irène Vachon; "Dans le silence de la nuit", Mlle Irène D'Aoust; "Notre Divin Maître", Mlle Louise D'Aoust; "Le fils du Roi de Gloire", M. Albert Lemieux; "Le Dialogue des Bergers", MM. Raoul Leduc et Rodolphe Lemieux; "Les Echos de Bethléem", Mlle Thérèse Lemieux. "Hodie Natus es" fut chanté par M. Samuel Rousseau à 2 voix; les Airs de Noël, par Ernest Gagnon, à quatre voix.

Dans l'après-midi de Noël avait lieu la fête des enfants. Le dépouillement de l'arbre de Noël eut lieu sur la place de l'église, sous la présidence de M. le chanoine Laframboise, M. l'abbé Deguire du Séminaire et de M. le Maire J.-A. Montpetit.

Tous les enfants de la paroisse s'y étaient donné rendez-vous et même plusieurs grandes personnes éprouvaient beaucoup de joie à y participer. Le Père Noël distribua nombre de cadeaux à tout ce petit monde.

M. Albert Lemieux, E.E.D., ayant été invité à dire quelques mots, avec toute la verve qu'on lui connaît, rappela aux petits enfants qu'ils devaient reconnaître dans le Père Noël non un simple gros bonhomme mais le bon saint Nicolas, le mandataire du bon Dieu et de voir dans cette fête un acte de patriotisme, tout comme notre St-Jean-Baptiste enfantine, particulière à notre paroisse.

M. le curé Laframboise, aussi fier que les enfants, (car il faisait des heureux), remercia M. le maire et tous ceux qui avaient contribué au succès de cette fête. Reprenant les paroles de M. Lemieux, il souhaita que ces enfants, les hommes de demain, continuent ces manifestations patriotiques. Il remercia aussi et pria ce bon saint Nicolas de ne pas retourner pour toujours mais de nous revenir l'an prochain.

M. le notaire et Mme Arthur Léger de St-Alexandre d'Iberville, ont passé la Noël chez M. Omer Léger.

Mlle Georgette McSween est de passage chez son oncle, M. J.-H. Picard.

Mlle Lauréa Chèvrefils et M. Laurier Parent passèrent le jour de Noël chez Mme Chèvrefils.

ST-TELESPHORE

Noël à St-Télesphore

La messe de minuit a été célébrée d'une manière grandiose dans notre paroisse.

Un groupe de fillettes vêtues de blanc portèrent en procession l'Enfant-Jésus à la crèche, en chantant des cantiques appropriés.

La messe fut célébrée par le Rév. Père Charles Sauvé, O.M.I., assisté de MM. les abbés Emile Sauvé et A. Dandurand.

Le sermon de circonstance fut prononcé par l'abbé A. Dandurand.

La chorale des hommes et des enfants, sous l'habile direction de M. Rhéaume, maître de chapelle et organiste, exécuta avec succès la messe de Dubois à trois voix. Une foule immense remplissait le temple et reçut la sainte communion.

M. Wilfrid Lalonde a été élu marguillier en remplacement de M. Horace Leroux dont le terme est expiré.

Entraînement sécuritaire des employés

Victimes de chocs électriques ranimées

La Canadian Electrical Association annonce qu'elle vient d'accorder des médailles de sauvetage à deux employés de "The Shawinigan Water & Power Company."

Instituée en 1922, la médaille de sauvetage de l'Association est accordée à tout employé d'une compagnie canadienne d'utilité publique ayant, par la méthode Sheaffer de respiration artificielle, ranimé la victime d'un choc électrique.

Les deux employés décorés cette fois sont MM. Joseph Antoine Caron du Rapide Blanc et William Allard de Joliette.

Ce dernier mérita sa décoration le 27 avril 1938, en ranimant M. H. Jeffrey aussi de Joliette. Celui-ci était inconscient à la suite d'un choc électrique reçu en touchant une partie sous tension d'un interrupteur à 15,000 volts, près duquel il travaillait dans la sous-station de la Compagnie, à Joliette.

Parlant du cas de M. Caron, M. Wills MacLachlan, ingénieur électrique bien connu, particulièrement versé en questions sécuritaires et avertisseur de la Canadian Electrical Association dans les cas de resuscitation à la suite de chocs électriques, prétend que c'est "un des cas les plus remarquables" jamais porté à sa connaissance.

Le 8 juillet 1938, M. Caron conduisait un camion de la Compagnie Shawinigan dans lequel il ramenait à leur camp, près de la Centrale du Rapide Blanc, un groupe d'employés de la St-Maurice River Boom and Drive Company. La fondre étant tombé sur ou tout près de son camion, trois hommes furent foudroyés.

M. Caron confia immédiatement la conduite du camion à un autre employé, M. N. Tremblay, qui l'accompagnait et commença à pratiquer la respiration artificielle sur un des blessés, M. H. Jourdain. En même temps, il montra aux hommes non entraînés de la St-Maurice River Boom & Drive Co., comment faire pour ranimer les deux autres victimes, MM. Boudreault et Boisvert. Après environ une demi heure de travail, deux des victimes, reprenaient connaissance. Malheureusement on ne put ranimer la troisième victime, bien qu'on ait continué à lui donner la respiration artificielle jusqu'à l'arrivée du médecin, plusieurs heures plus tard.

MM. Jeffrey, Jourdain et Boudreault sont aujourd'hui des témoignages vivants de l'initiative de deux employés de la Shawinigan, MM.

St-Anicet

A l'assemblée régulière tenue le 5 décembre, 1938, tous les conseillers étaient présents, excepté le conseiller Alexis Trépanier. Présidait, M. Jas.-B. Narey, maire.

Les comptes suivants furent approuvés:

Gérard Dumouchel, \$13.40; P.-E. Trépanier, \$8; Edmond Robidoux, \$8; Ulric Hurteau, 80c; Etienne Leblanc, \$8; Alcide Carrière, \$3.20; Emmanuel Dumouchel, \$13.45; Albert Leblanc, \$9.60; Zéphirin Dumouchel, \$12.80; Edmond Chrétien, \$14.80; Adrien Brunet, \$12.80; Mme Charles Carrière, \$36.00; A. Sandy Ouimet, \$2.80; Huntingdon Gleaner, \$3.44; Pierre Vaillancourt, \$10; Ovi-la Pilon, \$13.00; Lionel Dupuis, \$9; Joseph Donohue, \$2.20; John Sterling, \$8.20; Daniel Bertrand, \$2; Denis Latreille, clôture à neige, \$235.12; Denis Latreille, timbres, \$3.00 et clous, \$1, total, \$4; Denis Latreille, Cameron Creek, \$16.52; Denis Latreille, voyage à Montréal re Florence Malenfant et Commission municipale, \$10.00; Denis Latreille, six mois salaire, \$100.00.

Il fut proposé par le conseiller Albert Caza, secondé par le conseiller Avila Robidoux, que le lot No 442, porté au rôle d'évaluation au nom de M. Robert Rolfe, soit enlevé du rôle, vu que ce numéro n'existe pas.

Il fut proposé par le conseiller Albert Caza, secondé par le conseiller Avila Robidoux, que le compte de \$17.55 pour frais de construction de la clôture de ligne Dubois-Génier soit envoyé à M. Adélaïde Dubois, et sinon payé pour la prochaine assemblée, que ce montant soit donné en collection à un avocat.

Proposé par le conseiller Hector Carrière, secondé par le conseiller Hidalla Caza, que le sec.-trés., vende le balisage des traverses Dupuis et village à dix heures A.M., mar-

Allard et Caron. Nous offrons nos félicitations aux sauveteurs et nous profitons de l'occasion pour témoigner notre reconnaissance à The Shawinigan Water & Power Company, pour le service qu'elle rend à la population en donnant à son personnel un si efficace entraînement sécuritaire.

di, le 20 décembre courant, en la salle du conseil Ces traverses ne doivent pas être balisées avant que la glace soit assez épaisse pour assurer la sécurité publique.

Proposé par le conseiller Avila Robidoux, secondé par le conseiller Albert Caza que M. Erle-C. Martin, avocat de Huntingdon, soit nommé pour s'occuper de l'émission des obligations de la municipalité de St-Anicet.

Proposé par le conseiller Avila Robidoux, secondé par le conseiller Albert Caza, que l'achat de 500 pieds de clôture à neige fait la semaine dernière soit approuvé.

Proposé par le conseiller N.-D. Rankin, secondé par le conseiller Hector Carrière, que le rôle de collection du cours d'eau Cameron soit homologué sans amendement.

Proposé par le conseiller N.-D. Rankin, secondé par le conseiller Hidalla Caza, qu'une lettre de sympathie soit adressée à la famille de feu Avila Caza.

Proposé par le conseiller Hidalla Caza et secondé par le conseiller N.-D. Rankin, d'ajourner l'assemblée du conseil à vendredi soir, le 9 décembre, à 7 heures.

A la séance ajournée du conseil de St-Anicet, les conseillers Albert Caza, Hector Carrière et Alexis Trépanier, étaient absents.

A la demande de certains contribuables, de tenir un chemin d'hiver ouvert pour les autos de St-Anicet à Lee's Corner, en passant par Cazaville et de Cazaville aux lignes de Dundee, il fut proposé par le conseiller Avila Robidoux, secondé par le conseiller Hidalla Caza, que \$125.00 (montant approximatif, payé les années passées, pour l'entretien de ces chemins d'hiver), soient payés aux souscripteurs qui veulent tenir tout l'hiver ces chemins ouverts pour les autos de St-Anicet à Lee's Corner et de Cazaville aux lignes de Dundee. Ces souscripteurs se tiennent responsables de tenir ces chemins ouverts, pour les autos durant tout l'hiver; et si des souscriptions demandent l'ouverture des autres chemins de la paroisse, le conseil est prêt à fournir le montant dépensé antérieurement, pour l'entretien de ces chemins durant l'hiver.

SIGNALEZ 60

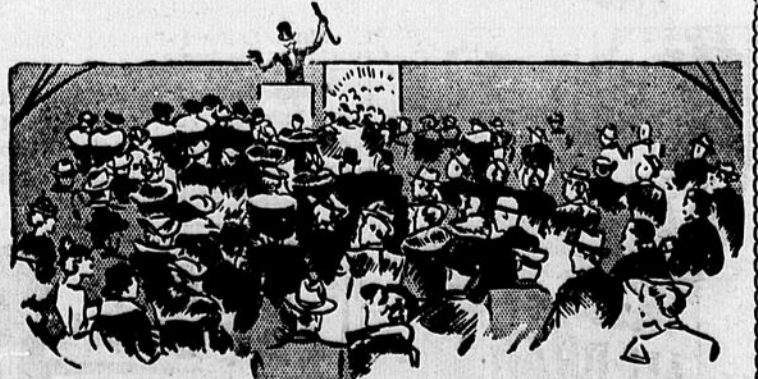
pour une petite annonce
dans votre hebdomadaire

La Gazette de Valleyfield

RAPPELEZ-VOUS 4 insertions pour \$1.00

Emboîtez le pas à la suite de centaines de gens qui font usage avec satisfaction des petites annonces de

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD



Beauharnois

(Suite de la page 4)

P. Dupuis, P. Parent, R. Dupuis, D. Parent, A. Dupuis, etc. etc.

La chorale était sous la direction du maître de chapelle, M. Augustin Dufault, MM. Paul Trottier et Rochette chantèrent le crucifix de Faure. La famille reçut de nombreuses sympathies tant par offrandes de fleurs, bouquets spirituels et offrandes de messe.

Arbre de Noël.

Sur le futur parc de la ville de Beauharnois on a érigé un bel arbre de Noël avec une magnifique illumination.

Vacances.

Les élèves de nos différentes institutions sont partis tous joyeux, l'avant veille de Noël pour se rendre dans leurs familles. Au collège les

travaux avancent rapidement et l'on croit qu'au retour des vacances. On pourra utiliser une partie de l'aile de la nouvelle construction.

Les Anciennes traditions.

Comme les années passées on pouvait voir nombre de citoyens parcourir la ville pour souhaiter à leurs voisins qu'à leurs connaissances et parents les voeux à l'occasion du Nouvel An. C'est une magnifique tradition que l'on doit s'efforcer de faire revivre chaque année.

Jours fériés.

A l'occasion de Noël et du jour de l'an, les différentes maisons de commerce et industries ont accordé le congé du lundi, ce qui permit à un grand nombre d'entreprendre de beaux voyages et de passer de belles fins de semaine.

Le tourisme

Il n'y a pas très longtemps, avait lieu à Ottawa la convention des Offices du Tourisme et de la Publicité touristique du Canada.

La Province de Québec était représentée à cette convention par M. F.-D. Baril, directeur général du tourisme chez nous.

La discussion soulevée par ces messieurs a été fort intéressante et instructive; et un voyageur qui a assisté aux délibérations et qui a passé par nos bureaux, ces jours-ci, nous a fait de grands éloges du rapport circonstancié que M. Baril a soumis à ses collègues du tourisme national.

M. Baril a, entre autres choses, répondu à ceux qui eussent été tentés d'attribuer le léger fléchissement du tourisme dans notre province à des causes plus ou moins fantaisistes.

"La vérité, a dit M. Baril, c'est que nous avons subi le contre-coup de la situation économique aux Etats-Unis. Il suffit pour s'en convaincre d'étudier sur la carte les régions-frontières. Ce sont elles qui ont été le plus affectées. En outre, n'oublions pas que l'été a été extrêmement pluvieux, tant chez nous que chez nos voisins du sud".

Et M. Baril ajoute: "Si le mouvement touristique en général n'a pas donné tout ce que nous étions en droit d'en attendre, dans bien des cas particuliers, il a dépassé les prévisions les plus optimistes. C'est ainsi que le tourisme d'hiver à Montréal et à Québec est à la hausse et que la Gaspésie a reçu plus de visiteurs que jamais".

"L'Office du Tourisme de la Province de Québec a entrepris et mené à bien une véritable campagne de publicité. Les résultats n'ont pas tardé à se faire sentir. Dès que la température s'est mise au beau, les touristes d'outre-frontière sont accourus chez nous. Aussi le tourisme d'automne, en 1938, a-t-il de beaucoup dépassé celui de la saison correspondante en 1937".

Nous avons alors demandé à M. Baril quelle serait sa méthode pu-

blicitaire pour l'an prochain.

"Oh! nous continuerons de répandre les brochures, de divers points stratégiques. Mais il y a plus, nous venons de faire préparer une vue en couleurs de notre province qui sera montrée dans 5,000 théâtres du Canada. Nous avons eu soin de rédiger un texte en français, ce qui permettra la diffusion de ce magnifique film documentaire parmi les nôtres".

M. Baril a traité à Ottawa de tous les sujets susceptibles de provoquer la curiosité des auditeurs. Il leur a expliqué le bien accompli par les syndicats d'initiative, l'amélioration remarquable de nos hôtelleries, les progrès accomplis sur le service des guides historiques, et il a assez longuement expliqué la politique de voirie qui est en train de nous doter de l'un des réseaux routiers les plus magnifiques du continent nord-américain. M. Baril a ensuite vanté nos régions touristiques diverses et tout particulièrement celle de la Gaspésie, où les touristes des Etats-Unis trouvent, dans un décor merveilleux, un accueil qui les charme. "Le climat de la Gaspésie est l'un des plus vivifiants qui soient, s'est exclamé M. Baril. Et nous connaissons nombre d'Etatsuniens affligés de la fièvre des foies qui viennent à Percé ou à Gaspé se guérir d'un mal si désagréable".

M. Baril a terminé son discours en témoignant aux membres de la convention des offices du tourisme des autres provinces, et en leur disant que l'honorable Premier Ministre du Québec l'a chargé d'exprimer aux congressistes ses voeux les meilleurs de succès.

Peu de gens sont assez sages pour préférer le blâme qui leur est utile à la louange qui les trahit.—La Rochefoucauld.

L'absence diminue les médiocres passions et augmente les grandes, comme le vent éteint les bougies et allume le feu.—La Rochefoucauld.

Ste-Philomène

M. René Thibert de Québec a passé le jour de l'an dans sa famille.

M. et Mme Rodrigue Reid et leurs enfants Suzanne et Raymond d'Outremont, M. Lucien Reid et sa famille de Ste-Martine, en visite chez M. Charles Reid dernièrement.

Miles Elise et Adrienne Godbout, M. et Mme Côté de Montréal étaient les invités de M. Pierre Labrie à Noël.

Miles Marguerite Bourgoyne de Ville LaSalle, Annet, Aline et Bella Bourget, en visite chez leur grand-mère, Mme Albert Schinck, au Jour de l'An.

M. Rolland Lazure de Rouen, en visite chez ses parents de Ste-Philomène.

M. Mathieu Parent en promenade chez ses parents de Montréal, cette semaine.

MM. Roger et Raymond Loisel, Rosaire et Florent Thibert, Marcel Prud'homme, René Guérin du Séminaire de Valleyfield, Léo Loisel de Rigaud, Bernard Vallée, Patrick McDiarmid, Denis Thibert de Beauharnois, Miles Adrienne Thibert, Mariette Daoust, du Pensionnat de Ste-Martine, Marielle McDiarmid, de l'Ecole Normale de Valleyfield, ont passé les vacances dans leurs familles.

Miles Marie-Rose, Blanche et Fabiola Tisseur étaient les invités de M. et Mme Gilbert Tisseur de Beauharnois, à Noël.

La glissade du Parc Sauvé

Tout le monde s'amuse ferme à la glissade du Parc Sauvé. Les jeunes comme les plus âgés semblent se divertir sur cette glissade de quelques huit cents pieds, à deux allées de glace, toutes illuminées, le soir, à tous les vingt pieds.

Une pente de trente-huit pieds sur un parcours en bois de cent cinquante pieds de longueur donnent aux traîneaux un élan assez prononcé à la course pour que les glisseurs se rendent vis-à-vis le kiosque central.

Il suffit de voir la popularité de cette glissade pour constater que les sports d'hiver sont encore fort en vogue chez notre jeunesse canadienne.

Un grand nombre de jeunes plaisent à glisser durant les après-midi et les soirées.

CONSOMMATION DU TABAC

Un Américain a calculé que tout le tabac consommé en une année, fumé, chiqué et prisé, si on le roulait en forme de corde de deux pouces de diamètres, formerait un serpent gigantesque qui, suivant la ligne de l'Equateur, pourrait faire trente fois le tour de la terre. Avec la même quantité de tabac pressé en tablettes solides, on élèverait une pyramide presque égale à la troisième des grandes pyramides d'Egypte.

ENERGIE ET VALEUR

Un Allemand, cherchant la valeur mécanique de l'homme, a trouvé que la circulation du sang exigeait du corps un effort capable de soulever 4 onces à trois pieds de hauteur en un quart d'heure; soit, pour une journée, au total, 25 livres à 300 pieds; soit, encore, pour une vie de 70 ans, plusieurs centaines de tonnes à 3,000 pieds. Pour alimenter un fourneau capable de donner autant de calories que le corps humain, il faudrait une livre et demie de charbon par jour. Un professeur allemand s'est efforcé de prouver à l'aide de calculs que la valeur économique de la femme est moindre que celle de l'homme et cela aux différents âges de la vie. Voici le résultat auquel il est arrivé: la valeur économique d'un homme de trente ans est de \$11,755.00 et celle de la femme du même âge de \$9,359.00. De plus, tandis que la valeur de l'homme ne diminue qu'insensiblement, celle de la femme tombe à \$7,892.00 à l'âge de cinquante ans, à \$5,034 à soixante ans, pour atteindre 0 à soixante-quinze ans.

Dégâts causés par l'eau

Des dommages élevés à plus de \$500 ont été causés par l'eau au bureau du Dr C.-L. Roman mercredi matin. Il appert que des calorifères surchauffés ont éclaté durant la nuit de mardi à mercredi et l'on ne s'aperçut de l'accident que le matin même alors que le jeune Roman se rendait au bureau de son père.

L'eau pénétra par le mur et dans le bureau du Dr Roman et lorsqu'on découvrit l'accident il y avait plus de deux pouces d'eau dans l'établissement.

Attendez-vous donc qu'un grand nombre de gens supposent à vos actions les motifs mesquins qui régissent les leurs.—Deschanel.

La paix règnera dans le monde le jour où les intérêts et la passion en auront disparu, et ce sera la paix du cimetière.—G.-M. Valtour.

Nous aurions souvent honte de nos belles actions, si le monde voyait les motifs qui les produisent.—La Rochefoucauld.

St-Rémi

Naissance

A Monsieur et Mme Wilfrid Collette, née Juliette Dupuis, est né un fils baptisé Joseph-André, Léo. Parrain et marraine: M. et Mme Valmore Lavigueur de St-Urbain. Mme Lavigueur était porteuse.

M. et Mme René Demers ainsi que le docteur Léopold Dubuc et sa femme étaient à Montréal.

Incendie

Un léger incendie s'est déclaré dans le wagon à bagages du Canadien National mais en un rien de temps, il fut éteint.

Départ de M. l'abbé O. Thouin

La semaine dernière, Son Excellence Mgr A. Forget du diocèse de St-Jean était de passage parmi nous pour apporter une bonne nouvelle à notre vicaire, Mgr Forget lui conféra la cure de la paroisse de Ste-Théodosie, en remplacement de son curé décédé dernièrement.

Dimanche, après la grand'messe, M. l'abbé Thouin nous fit ses adieux qui furent touchants. D'une voix émue il remercia tout d'abord M. le curé J.-A. Majeau de tous services et les conseils qu'il lui donna. "Je ne puis oublier St-Rémi, dit-il; le souvenir des citoyens restera gravé en lettres de feu dans mon cœur, et chaque fois que vous passerez à Ste-

Théodosie vous serez comme chez vous à mon presbytère et je ferai mon possible pour vous recevoir comme un bon père reçoit ses enfants."

M. l'abbé Thouin nous quitta mardi matin. Son remplaçant sera M. l'abbé Gédéon Coupal. M. le maire J.-A. Viau lui lut une adresse et M. Isidore Bourdeau, maire de la paroisse, lui remit une bourse, don des citoyens de St-Rémi.

Mariage

Mercredi, le 21 décembre, eut lieu le mariage de Mlle Delsie de St-Edouard à M. Roméo Chawles. La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église paroissiale de St-Edouard.

MM. Maurice Cailhier et Emile Roy sont allés à la représentation de Sonja Henie au Forum. Et dimanche ils étaient au Monument National pour la représentation du "Chant du Désert."

M. Armand Jodoin était de passage chez son père, M. Théophile Jodoin.

M. et Mme Emery Daigneault sont allés passer la journée de dimanche à Rigaud.

M. Paul-Edouard Jodoin était de passage à Chambly au Pensionnat des Dames de la Congrégation.

St-Louis de Gonzague

Décès

Ces jours derniers, est décédé M. Alexandre Lepage. Ses funérailles eurent lieu en l'église paroissiale de St-Louis de Gonzague, et l'inhumation, au cimetière du m'me endroit. Il laisse dans le deuil trois frères: Hormisdas, Léandre et Joseph Léger et plusieurs neveux et nièce.

Carnet social

M. Donat Bougie de Vancouver est de passage dans sa famille pour quelque temps.

Miles Yvette et Lucille Marchand, dans leur famille, à l'occasion du nouvel an.

M. et Mme Osmond Perras de St-Albans chez Mme Joseph Pilon.

M. et Mme R. Métras en visite chez M. Xavier Montpetit.

Mme Alfred Montpetit de Montréal passe les vacances chez sa fille, Mme Philippe Boyer.

Mme Armand Bouffard de Val d'Or et M. et Mme Aimé Ouellet de Montréal, passent le jour de l'an chez leurs parents, M. et Mme Jos. Boyer.

M. et Mme Romulus Poirier et leurs enfants de Montréal étaient de passage chez M. Ovila Poirier.

M. et Mme Félix Meilleur chez M. et Mme Ernest Dansereau.

M. Edouard Sauvé du collège de Terrebonne, passe les vacances dans

sa famille.

M. et Mme Ulric Pagé de Montréal ont passé la fin de semaine chez M. Jean Vinet.

M. et Mme Adrien Legendre passent les fêtes du Nouvel An à Stanstead.

M. et Mme Adolphe Lalonde chez M. et Mme J. Lalonde de Vaudreuil.

Mlle Aline Lavigne de Montréal était chez sa mère, Mme A. Lavigne.

Ste-Philomène

M. et Mme François Bourcier de Beauharnois chez leur fils Ubald, samedi dernier.

Miles Anne-Marie Reid, Marie-Rose Tisseur, Thérèse, Céline Bannon, Antoinette Pitre, Denise, Lucille Reid, MM. Paul L'Ecuyer, Charles Reid, Victor, Napoléon Parent, assistaient à la séance à Châteauguay, samedi.

Miles Gabrielle Parent et Gabrielle Laberge à Montréal, dernièrement.

M. Raymond Pitre a été élu marguillier, en remplacement de M. Emile Dulude, sortant de charge.

Les affaires sont les affaires; on les termine en discutant, on les embrouille en se battant.

Ne faites pas des expériences avec les

RHUMES DES ENFANTS

... Soignez tout rhume par ce moyen EPROUVE

Si votre enfant vous arrive avec un rhume, vous ne pouvez vous permettre de courir des risques inutiles. Employez le traitement dont l'efficacité a été doublement prouvée.

Voici ce qu'il faut faire. Il est préférable de garder le petit malade au lit et de lui faire prendre le plus de repos possible. Veillez à ne lui donner qu'une nourriture légère, à lui faire absorber de l'eau en quantité, et à maintenir la régularité des fonctions d'élimination. Et employez sans tarder votre Vicks VapoRub, en lequel vous pouvez avoir toute confiance.

L'efficacité du VapoRub a été prouvée par l'emploi journalier dans plus de familles qu'aucun autre médicament en son genre—et démontrée de plus par les plus vastes essais cliniques des rhumes qui aient jamais été pratiqués. (Voir détails complets dans chaque paquet de VapoRub.) Vicks seul peut vous donner des preuves comme celles-ci.

Le Vicks VapoRub est un traitement externe et direct. Pas de drogues à avaler—pas de risque de déranger l'estomac. Vous en frictionnez simplement la gorge, la poitrine, et le dos. Puis, mettez-en une couche épaisse sur la poitrine, et recouvrez avec un morceau d'étoffe de laine chauffée.

Avant même que vous ayez fini de frictionner, le VapoRub se met à agir directement à travers la peau, comme un cataplasme. En même temps, ses vapeurs médicamenteuses pénètrent directement dans les voies respiratoires irritées, à chaque respiration.

Cette double action a pour effet de détacher les mucosités—de soulager l'irritation et la toux—et d'aider à dissiper la congestion locale. Et longtemps après que le petit malade sera tombé dans un sommeil réparateur, le VapoRub continuera à lui apporter du soulagement. Bien souvent, au réveil, le pire du rhume est passé.

VICKS VAPORUB
BLANC-NE TACHE PLUS

Ste-Barbe

Suivent les notes scolaires de l'école du village No 5:

5e année. — Lucette Legault, 75.5; Lauria St-Onge, 73.7.

4e année. — Cécile Legault, 88.5; Cécile St-Onge, 8.5.

3e année. — Wilfrid Haineault, 83.3; Ovide St-Onge, 61.8.

2e année. — Marlette Brunet, 89.2; Simonne Haineault, 87.4; Maurice Brisson, 76; Roger Beaudry, 71.5; Charles David, 60.4.

1ère année. — Renaud Mainville, 92; Yvon Bergevin, 84.6; Claude Reid, 76.5; Marie-Thérèse David, 75.

Classe enfantine. — Madeleine Brunet, 96; Lucille Bergevin, 88; Ernest Beaudry, 78.

Naissance

Le 1er décembre, à M. et Mme Paul Pinsonneault, un fils baptisé, Joseph, Henri, Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Pinsonneault, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Garde Rho.

Mariage Derepentigny-Fortier

Samedi, le 10 décembre, en l'église paroissiale de Ste-Barbe, a été béni par M. le curé Morand, le mariage de Mlle Yvette Fortier, fille de

St-Chrysostôme

Bonne fête à Mlle Anita Huot, fille de M. et Mme Wilfrid Huot, qui célébrait son anniversaire de naissance. De la part de Mlle Violette-Em. Laberge.

Mondanités

M. William Atkinson a passé quelques jours à Montréal chez son beau-frère, M. l'échevin J.-A. Bonnier, M.P.

M. et Mme Edgar Boileau de Hemmingford en visite chez M. Trefflé Laberge et Mme Cécile Laberge.

M. Aldéo Huot, professeur à l'École d'Agriculture de Ste-Martine, en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Wilfrid Huot.

Mme Edgar Boileau de Hemmingford a passé une semaine chez son père, M. Trefflé Laberge.

M. Ernest Orête de passage à Montréal, dernièrement, chez des parents.

Mlle Fleur-Ange Savarie et M. Alcide Usereau de St-Antoine-Abbé chez Mlle Loretta Savarie.

M. Clovis Brisson de St-Antoine-Abbé, a rendu visite à Mlle Méli-na Daignault.

Décès

Le 16 décembre est décédé M. Sam. Boyd, époux d'Amanda Cardinal. Il laisse trois filles: Marguerite, Kathleen et Vivianne. Ses funérailles eurent lieu lundi, le 19. A la famille éprouvée nous offrons nos sincères sympathies.

M. Eximer Bourdeau de passage à Montréal, dernièrement.

Ste-Philomène

M. et Mme Jean D'Amour de Beauharnois, en visite chez M. Jean Baptiste D'Amour.

Mlle Rachel Giroux était l'invitée de sa soeur, Mme Jean Reid de Châteauguay, ces jours-ci.

M. et Mme Edmond Vallée, Mlles Lucille, Claire Vallée, MM. Jacques, Marcel Vallée visitaient M. Bernard Vallée du Collège de Beauharnois, dimanche.

M. Philorum Lanctôt de St-Isidore, chez M. Eddy Héroux.

M. et Mme Emile Thibert et leur fils Darcy, Mlle Lucille Thibert, assistaient aux funérailles de Mme A. Brault, décédée à Montréal, la semaine dernière. M. Charles Reid était de passage à Montréal, dernièrement.

M. et Mme Rolland Bissonnette en visite chez M. Zénon Patenaude.

Mme A. Mallette et son fils Gérald de St-Urbain visitaient des parents de Ste-Philomène, ces jours-ci.

M. Adrien Loïselle en fin de semaine à Montréal.

Ste-Clothilde

M. et Mme Ubald Fortier de Ste-Barbe, à M. Léon Derepentigny, fils de M. et Mme Léon Derepentigny, également de Ste-Barbe.

La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de velour corail, chapeau et accessoires assortis. Le marié était accompagné de son père. Après la cérémonie, la réception eut lieu chez M. et Mme Ubald Fortier.

Va et vient

M. et Mme Emile Carrière, M. et Mme Hector Carrière, M. et Mme Hector Saucier, M. et Mme Latreille de St-Anicet, Mlles Thérèse et Louisa Carrière, également de St-Anicet, M. et Mme Hector Joly, M. et Mme Oliva Deschamps, Mlle Thérèse Leblanc de Ste-Barbe étaient à diner chez M. et Mme Armand Leduc, dimanche dernier.

Ces jours derniers, il s'est formé dans notre paroisse un cercle de fermières. Mercredi, le 14 décembre, il y eut une assemblée. M. April de Ste-Martine, agronome régional, assisté de notre curé, M. l'abbé McComber, comme secrétaire-aumônier de l'assemblée. A l'élection qui eut lieu, furent élues: Mmes Alex. Pominville, présidente; Albert Gamelin, vice-présidente; Théoda Bourdeau, secrétaire; Rodolphe Bouthillier, conseillère provinciale; Mlle Berthe Côté, bibliothécaire, et Mme Joseph Henry ainsi que Mme Théodule Faille, conseillères locales. Toutes ces dames étaient autrefois du cercle des fermières de Ste-Martine.

A M. et Mme Friodolin Chenail née Eveline Catman, est né un fils qui fut baptisé sous les noms de Joseph, Arthur, David. Parrain et marraine, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Eugène Chenail, tan-

te de l'enfant.

Mme Albert Catman est allée passer quelques jours chez ses parents à Montréal.

Mlle Fernande Quintal de Montréal est pour quelques jours chez son père, M. Joseph Quintal.

M. et Mme Georges Soyez ainsi que leurs enfants de Châteauguay sont venus passer le dimanche chez M. Pierre Primeau.

Mlle Antoinette Marcell de St-Urbain est venue passer la fête de l'Immaculée Conception chez M. Alex Pominville.

A l'occasion de la fête de Noël, le Rév. Père Ange-Marie Bissonnette, de St-Hyacinthe, est venu aider notre curé dans ses fonctions.

M. et Mme Alex Tremblay sont allés passer quelque temps à Cornwall, chez des parents, à l'occasion des fêtes.

M. et Mme Hector Coupal ainsi que leurs fillettes de Hemmingford étaient en visite chez M. Albert Ga-

melin, lundi dernier.

M. Moïse Germain est allé passer quelques jours chez son père, à St-Rémi.

M. et Mme Austin Leavy de Boucherville sont venus pour la Noël chez M. Christie Leavy.

Mlle Elisabeth Riopel de Montréal est venue passer la fin de semaine chez M. Roméo Bourdeau ainsi que chez M. Albert Gamelin.

A l'occasion des fêtes de Noël et du premier de l'an, étaient dans leur famille, Mlles Madeleine et Marie-Marthe Laplante, Mlle Françoise Turcot, Mlle Anita Moore du Couvent de St-Chrysostôme, MM. Roger Bourdeau et Léo Viau du Collège de St-Rémi.

Mlle Jeanne Myre a passé une semaine chez sa tante, Mlle Blanche Myre, à Montréal.

Vous devez lire chaque semaine



LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

pour connaître toutes
les nouvelles et vous
tenir au courant des
événements locaux.

Retenez chaque semaine un numéro

de

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

83, rue St-Jean-Baptiste,

Valleyfield, Qué.

Tél. 60

Prix d'abonnement: \$2.00 par année, \$1.00 pour six mois.

Prix du Marché

Prix de remise de la Coopérative Fédérée de Québec
Semaine finissant le 31 décembre 1938

POULES VIVANTES — A, 5 lbs et plus, 19c; B, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 17c; C, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 15c; coqs, 12c.

VOLAILLES VIVANTES - POULETS A ROTIR (GRIS) — A, 6 lbs et plus 20c; B, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 18c; C, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 15c; D, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 12c.

(ROUGES) — A, 6 lbs et plus, 19c; B, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 17c; C, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 15c; D, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 12c.

N.B.—Les poulets de pesanteurs moindres et de mauvaise qualité qui n'entrent pas dans ces catégories indiquées seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

VEAUX ABATTUS (Engraisés au lait) — Bons, 13½c; Moyens, 13c; Communs, 11½c.

OEUFs — A, (gros), 33c; A, (Moyens), 27c; B, 25c; Poulettes, 27c; C, 21c.

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 8% aux expéditeurs individuels et 5% aux coopératives affiliées.

JEUNES DINDES ABATTUES — A, 25c; B, 23c; C, 21c.

OIES ABATTUES — A, 20c; B, 18c; C, 16c.

LAPINS VIVANTS — 5 lbs et plus la lb, 10c.

PIGEONS VIVANTS — le couple, 15c.

POULETS ABATTUS (Engraisés au lait) — Spécial, 6 lbs et plus, 25c; A, 6 lbs et plus, 24c; A, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 23c; B, 6 lbs et plus, 22c; B, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 21c; C, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 20c.

POULETS ABATTUS (Sélectionnés) — Spécial, 6 lbs et plus, 24c; A, 6 lbs et plus, 23c; A, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 22c; B, 6 lbs et plus, 21c; B, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 20c; C, 6 lbs et plus, 14c.

18c; C, 6 lbs jusqu'à 6 lbs, 17c; C, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 16c; C, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 15c.

POULES ABATTUES (Sélectionnées) — Spécial, 5 lbs et plus, 22c; A, 5 lbs et plus, 21c; A, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 20c; A, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 19c; B, 5 lbs et plus, 19c; B, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 18c; B, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 17c; C, 5 lbs et plus, 16c; C, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 15c; C, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 14c.

Prix de remise pour beurre Montréal et succursale de Québec
Semaine finissant le 26 décembre

1938
BEURRE FRAIS — No 1, Pasteurisé, 20½c; No 2, non-pasteurisé, 20c; No 2, 19½c.

TRES IMPORTANT — Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre.

OEUFs — A, (Gros), 32c; A, (Moyens), 27c; A, (Poulettes), 25c; B, 24c; C, 21c.

POULETS ABATTUS (Engraisés au lait) — A, 6 lbs et plus, 25c; B, 6 lbs et plus, 23c.

VEAUX ABATTUS — Bons, 15½c.

POULES ABATTUES — A, 5 lbs et plus, 19c; A, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 18c; B, 6 lbs et plus, 17c; B, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 16c; C, 5 lbs et plus, 15c; C, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 14c.

POULETS ABATTUS (Sélectionnés) — A, 6 lbs et plus, 24c; A, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 23c; B, 6 lbs et plus, 22c; B, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 21c; C, 6 lbs et plus, 18c; C, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 17c.

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

PORCS ABATTUS — A, Bacon de choix 140 lbs à 170 lbs, 12½c, plus prime \$1.00; B, Bacon, 140 lbs à 170 lbs, 12½c; Bouchers, 120 lbs à 170 lbs, 12½c; Légers, 100 lbs à 120 lbs, 12½c; Lourds, 170 lbs à 200 lbs, 12c.

AGNEAUX ABATTUS — Bons, 14c.



M. ALFRED SAVOIE, né à Rogersville, N.-B., vient d'être nommé expert-conseiller des Magasins à chaîne de la province de Québec. Après avoir obtenu son titre de bachelier des arts, M. Savoie suivit un cours d'agriculture à Oka pour obtenir son diplôme de bachelier en sciences agricoles. Il travailla pendant plusieurs années sur le fermes de démonstration de la province et occupa un poste important à la Coopérative Fédérée de Québec.

St-Stanislas de Kostka

Le correspondant de la Gazette de Valleyfield souhaite aux paroissiens de St-Stanislas et à toute la population une bonne et heureuse année avec meilleurs souhaits de bonne santé, bonheur et prospérité.

M. le chanoine Laframboise recevait les membres de la chorale mardi dernier. Tous s'en donnèrent à coeur-joie sous ce toit si hospitalier.

Il y eut chants, jeux, parties de cartes. Les gâteaux et les sucres furent dégustés avec le meilleur appétit et sont tout à l'honneur de l'hôtesse, Mlle Sauvé.

On se sépara en emportant le meilleur souvenir. Cordial merci à M. le curé.

M. Delphis Bergeron a été élu marguillier en remplacement de M. Patrick Durnin.

La famille Ambroise Larose de Montréal passe les f'tes chez M. J. H. Picard.

La famille Romuald Hamelin a passé le jour de l'an dans la famille Henri Hébert de Beauharnois.

Mme Zéphirin Boyer de Valleyfield visitait la famille J. G. Daoust, dimanche.

La famille J.-H. Picard a visité Mme Napoléon Picard de Valleyfield.

St-Agnès-de-Dundee

Dr et Mme J.-E. Caza et leur famille de Huntingdon, chez M. et Mme Jos. Leblanc.

M. et Mme George Lefebvre et leur fils Roger de Huntingdon, chez M. et Mme J.-B. Quenneville.

Mlle Thérèse Leblanc et M. L. Leduc de Valleyfield, chez M. et Mme Jos. Leblanc.

Mlle Géraldine Barney de Fort Covington, N.-Y., en visite pour quelques jours chez M. et Mme J.-B. Quenneville.

MM. Clarence et Normand Carrière de St-Anicet, chez M. et Mme Laurent Carrière.

M. Emilio Langlois de Cazaville, chez M. et Mme François Carrière.

M. et Mme C. Latour et leur famille de Cazaville, chez M. et Mme Laurent Carrière.

M. et Mme E. Langlois et leur famille de Cazaville, chez M. et Mme Laurent Carrière.

M. Roméo Langlois de Cazaville, chez M. et Mme François Carrière.

Mlle Donaldine Quesnel et M. Ange-Albert Brunet de St-Anicet, chez M. et Mme François Teste, la semaine dernière.

M. George Kazulak de Montréal, en vacances pour les fêtes, chez ses parents, Mme Marie Kazulak.

Tous les plaisirs de l'été EN HIVER

Sur la Côte du Pacifique

ALLER et RETOUR MONTREAL à VANCOUVER VICTORIA SEATTLE

*Première Classe \$134.05
*Classe Touriste \$117.75
*Voiture \$102.35
*Prix de location de wagon-dits en plus.
Repas à ban marché sur les trains.

Attrayants Tarifs et Service de Trains!

Si les sports d'hiver ont peu d'attrait pour vous—si vous préférez les plaisirs de l'été—le golf, les promenades à pied, à cheval ou en auto dans un décor verdoyant, le tennis ou le yachting—rendez-vous sur la côte du Pacifique, où les frimas de nos hivers sont à peu près inconnus. En route, vous pourrez admirer les Rocheuses sous la neige—un spectacle inoubliable. Prix spéciaux dans les hôtels. Attrayants tarifs sur les trains, d'ici au 14 mai. Validité de retour: Première classe, 3 mois; classe touriste et en voitures ordinaires, 6 mois. Arrêts facultatifs en route. Jouisiez des sports d'Hiver dans les Rocheuses Canadiennes—taux réduits spéciaux en vigueur durant janvier, février et mars.

TOURNOI DE GOLF D'HIVER
Victoria — 6-11 mars 1939
Tous renseignements des agents

Pacifique Canadien

McDONALD & BOBB Limited, Agents
Valleyfield, Qué.

Ormstown

Mlle Yolande Crevier de Montréal a passé la fin de semaine chez M. et Mme Albert Beauchamp.

Mlle Marcelle Boudreau de Montréal visite ses parents, M. et Mme Joseph Boudreau.

Cette semaine, M. et Mme Josaphat Chatigny et leur fille Germaine de Montréal ont passé quelques jours chez M. et Mme Johnny Chatigny.

Mme J. Charette de Montréal était de passage ici, cette semaine.

M. et Mme A. Stockwell et leur fils Charles, M. et Mme Boulanger Rousseau et leurs enfants, Mlle Madeleine Rousseau, Mme Arthur Lalande de Montréal, M. et Mme Maurice Bouchard de St-Jean, sont tous venus passer le Jour de l'An avec leurs parents, M. et Mme Aristide Rousseau.

M. et Mme Hormisdas Rémillard, leur neveu et leur nièce, Roméo et Irène Rémillard de Châteaugay, N.-Y., ainsi que M. Joseph Parent de Fort Covington, ont passé le Jour

de l'An chez Mme Gilbert Parent. M. Jean Cartier est actuellement en vacances chez ses parents, M. et Mme Anatole Cartier.

Le docteur Jean-Louis Moreau est allé passer les F'tes chez des parents à Montréal.

Cette semaine, Mlle Simone Legault de St-Louis de Gonzague, est venue visiter ses parents, M. Donat Legault.

M. et Mme Sylvio Beaudin de Montréal étaient en visite chez des parents, cette semaine.

M. et Mme Edmour Sorel et leur fils Jacques de Montréal sont venus visiter M. et Mme Arthur Blanchette.

Mlle Marie-Rose Primeau de Montréal visitait sam ère, Mme Louis Primeau, cette semaine.

M. Camille Côté de Montréal passe quelques jours chez sa soeur, Mme Joseph Boudreau.

Lundi dernier, M. et Mme Edmour Prévost et leur fillette Thérèse de Beauharnois étaient en visite chez M. et Mme William Prévost.

STE-BARBE

Les funérailles de M Honoré Lalonde

Offrandes de messes: M. Zéphirin A Ste-Barbe, le 10 décembre, est décédé, à l'âge de 50 ans et 6 mois, M. Honoré Lalonde, époux de Praxède Daoust. Les funérailles ont eu lieu le 12 courant, en l'église de Ste-Barbe, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le curé Morand qui chanta aussi le service. Les porteurs étaient MM. Arthur, Roch et Wilfrid Lalonde, Oscar et Elzéar Daoust, Aimé Galipeau. Précédaient le cortège: M. Omer Lalonde, frère du défunt. Il laisse pour pleurer sa perte: son épouse; cinq fils: Henri, Paul, Adélaïde, René, Réal; deux filles: Annette et Anita; quatre frères: Omer, Arthur, Roch et Wilfrid Lalonde, Oscar. Mmes Joséphus Guérin (Alice), Aimé Galipeau (Eva), Zéphirin Brisson (Exilda), Albert Girouard (Exilda), Albert Girouard (Simonne); ses beaux-parents: M. et Mme Elie Lefebvre; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Pierre Maheu, MM. et Mmes Oscar et Elzéar Daoust, MM. Zéphirin Brisson, Aimé Galipeau, Albert Girouard, Joséphus Guérin, Mmes Omer, Arthur, Roch et Wilfrid Lalonde.

Une foule nombreuse assistait au service.

Brisson, Mlle Yvette Maheu, M. Albert Girouard, M. et Mme Elie Lefebvre.

Bouquets spirituels: Familles Omer Lalonde, Josaphat Poirier.

Sympathies: Soeur M.-Pierre Eugène; familles Pierre Maheu, Omer Gougeon, MM. et Mmes Joseph Poirier, Damien Derpentigny, Hervé Girouard, Arthur Lemieux, Adélaïde Legault, Charlemagne Pilon, Antonio Viau, F.-H. Dumontier, MM. Roland Poirier, Lucien Delisle, Léo Langevin, Roméo Gaboury, Emile Lalonde, Médario Laberge, Gérard Lalonde, Miles Cécile, Marguerite, Thérèse et Yvette Lalonde.

REMERCIEMENTS

Mme Honoré Lalonde et ses enfants remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Honoré Lalonde, soit par offrandes de messes, sympathies, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

Naissance

Le 1er décembre, à M. et Mme Paul Pinsonneault, née Roméo Bergevin, un fils baptisé: Joseph, Henri, Jacques. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Pinsonneault, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Garde Rho.

THEATRE BELLERIVE

présente pour la semaine prochaine, les programmes suivants:

Janvier les 7-8-9-10, samedi, dimanche, lundi, mardi

la fameux film, qui a paru trois semaines à l'Orpheum de Montréal

COWBOY AND THE LADY

- avec -
GARY COOPER et MERLE OBERON

et les actualités du jours

Janvier les 11-12-13, mercredi, jeudi, vendredi

VACATION FROM LOVE

- avec -
DENNIS O'KEEFE et FLORENCE RICE

ainsi que

LAW OF THE TEXANS

- avec -
BUCK JONES

et les actualités du jour.

La Vie Sportive

"Jojo" Grabowski en tête du concours

Le rapide centre des Braves a recueilli le plus grand nombre de votes dans notre concours pour le joueur le plus utile et le plus populaire pour la possession de la coupe "Black Cat".

TOTAL DE 26,900 VOTES

La première semaine de notre concours pour trouver, par scrutin populaire, le joueur le plus utile et le plus populaire des Braves de Valleyfield a remporté un succès inattendu tant par le nombre de votes reçus que par l'intérêt manifesté par les amateurs du hockey.

Le rapide centre des Braves, "Jojo" Grabowski, a recueilli le plus grand nombre de votes en recevant 3,800 votes pour être suivi de près par Johnny Lascelles, 3,200 votes, et Jules Cholette, 2,900 votes.

On sait que ce concours organisé par notre journal met en jeu la possession d'une superbe coupe "Black Cat" donnée par la compagnie qui fabrique cette cigarette, au joueur le plus utile et le plus populaire des Braves de Valleyfield.

C'est une initiative du représentant de la cigarette "Black Cat", et

tous les amateurs du hockey devraient s'intéresser à ce concours populaire.

Ce concours durera pendant toute la saison de hockey et la coupe sera remise officiellement lors de la dernière joute de hockey à Valleyfield.

Voici la liste des joueurs et le total des votes reçus au cours de la première semaine.

Jojo Grabowski	3,800
Johnny Lascelles	3,200
Jules Cholette	2,900
Théo Hamel	2,700
Marcel Despelteau	2,500
Bert Peer	2,400
Gerry Philbin	2,200
R. Boyer	1,800
E. Mentzel	1,600
R. Deneault	1,200
E. Gromoll	1,000
R. Godin	700

Bellerive blanchit St-Timothée

Le club Bellerive a obtenu deux blanchissages en deux parties consécutives la semaine dernière. La première contre Moco par 6 à 0 et la deuxième jeudi soir dernier contre le club St-Timothée par le score de 7 à 0.

Joannette s'est distingué avec deux points et deux assists, lors de cette joute.

Auguste Boyer a été magnifique dans les buts du Bellerive.

ALIGNEMENTS

Bellerive. — Buts, Boyer; défenses, Leboeuf et Rochon; centre, Joannette; ailes, Amyot et Lecompte; subs., Joannette, Bougie, Latour, St-Onge, Brunet.

St-Timothée. — Buts, Ladouceur; défenses, Marcol et Julien; centre, Sullivan; ailes, Galarneau et Gastonguay; subs., Julien, Leduc, Lemieux, Villeneuve, Brunet.

SOMMAIRE

Première période

1—Bellerive: Joannette (Lecompte, Amyot)	1.53
2—Bellerive, Rochon (Leboeuf)	2.44
Punitions: Julien, Joannette.	

Deuxième période

3—Bellerive, Joannette (Rochon, Lecompte)	1.50
4—Bellerive: Amyot (Lecompte)	3.05
5—Bellerive, Brunet (Joannette, St-Onge)	8.20
Aucune punition.	

Troisième période

6—Bellerive: Lecompte (Joannette)	0.35
7—Bellerive: Lecompte (Joannette)	10.28
Punition: Julien.	
Arbitre: Leduc.	

Le club Moco défait Valleyfield Tigers

Le club Moco a remporté une victoire très facile sur le Valleyfield Tigers, jeudi soir dernier à l'aréna, dans la deuxième partie du programme double, par le score de 13 à 2.

Latour et Whitehead furent les étoiles du club Moco, le premier en scarrant quatre points et obtenant un assist et le second en scarrant trois points et en participant à trois autres.

Georges Laplante remplaçant Kerby, dans les buts du Moco, fut merveilleux.

Reynolds s'est distingué pour le Valleyfield Tigers en scarrant les deux points.

Alignements—

MOCO		TIGERS	
Laplante	Buts	Rapin	Buts
Leroux	défense	Larivière	défense
Anderson	défense	Rolland	défense
Whitehead	centre	Legault	centre
Howarth	aile	Reynolds	aile
Reynolds	aile	Stewart	aile
Moco: Amyot, Latour, Stewart, Bissonnette, Bériault, Barron.			
Tigers: Ferras, Sumstrum, Leduc.			

Desautels, Leboeuf.

SOMMAIRE

1ère période

1—Moco: Stewart (Amyot)	1.20
2—Tigers: Reynolds (Larivière)	5.35
3—Moco: Whitehead	11.32
4—Moco: Latour (Whitehead)	12.05
5—Moco: Whitehead (Anderson)	13.07
Punition: Whitehead.	

2ième période

6—Moco: Howarth (Anderson)	5.45
7—Tigers: Reynolds (Stewart)	6.05
8—Moco: Whitehead (Anderson)	11.00
9—Moco: Bissonnette (Whitehead)	12.35
10—Moco: Latour (Whitehead)	14.45
Aucune punition.	

3ième période

11—Moco: Reynolds (Leroux)	4.31
12—Moco: Stewart (Amyot)	6.55
13—Moco: Latour	7.45
14—Moco: Amyot (Latour)	12.37
15—Moco: Latour	14.35
Arbitre: Leduc.	

Valleyfield perd une joute contestée par 3-1

Les Gilets Rouges de Sherbrooke pratiquent le jeu défensif pour triompher des Braves de Valleyfield jeudi soir dernier à Sherbrooke.

En pratiquant un jeu défensif et n'attendant que les chances pour s'échapper dans la zone des adversaires, les Gilets Rouges de Sherbrooke ont réussi à triompher des Braves de Valleyfield par le score de 3-1, jeudi soir dernier, à l'Aréna de Sherbrooke en présence d'une maigre assistance.

Marcel Despelteau évita un blanchissage aux Braves quand il compta l'unique point dans la dernière minute de jeu de la troisième période.

Ce fut une joute monotone, dénuée de tout intérêt et conspuée par les spectateurs qui demandèrent à maintes reprises un jeu plus actif. Les Sherbrooke n'ont guère pris de chance et se tinrent toujours sur la ligne bleue pour attendre les chances de s'échapper après avoir brisé les attaques des nôtres.

Aucun point ne fut compté à la première période mais les Gilets Rouges réussirent à tromper deux fois la vigilance de Johnny à la deuxième période, alors que P. Leblanc et Piché enregistrèrent les deux premiers points.

Les Braves tentèrent de reprendre le terrain perdu à la troisième période mais durent se contenter d'un point puis Leroux compta le dernier point quinze secondes avant la fin de la joute.

On retarda la joute au milieu de la deuxième période quand les spectateurs protestèrent contre les décisions des arbitres en lançant des projectiles de toute sorte sur la glace. Il fallu demander les balayeurs pour nettoyer la glace.

Valleyfield:—Buts, Lascelles; défenses, Godin et Gromoll; centre, Hamel; ailes, Cholette et Mentzel; subs.: Ranger, Peer, Despelteau, Graboski, Deneault, Boyer et Philbin.

Sherbrooke:—Buts, Ferley; défenses, Leroux et Bastarache; centre, Piché; ailes, Roy et Cormier;

subs.: J.-P. Ranger, Dugré, Laforest Bell, B. Leblanc, Harris et Lafontaine.

Arbitres: Moore et Murray.

Première période

Aucun but. Pun. Roy.

Deuxième période

1—Sherbrooke: P. Leblanc	14.40
2—Sherbrooke: Piché	17.35
Pun.: Cholette, Bastarache, Roy et Despelteau 2.	

Troisième période

3—Valleyfield: Despelteau	19.40
4—Sherbrooke: Leroux	19.45
Pun.: J.-P. Ranger, Cormier et Bastarache.	

JOUTES de HOCKEY

Le 6 janvier

VALLEYFIELD

- à -

CORNWALL

Le 8 janvier

SHAWINIGAN

- à -

VALLEYFIELD

Le 10 janvier

VALLEYFIELD

- à -

SHAWINIGAN

Prix Réduits

pour les

ROIS, le 6 janvier

Entre les stations de

QUEBEC et ONTARIO

OTTAWA LA REINE
WALTHAM MANIWAKI
DE BEAUJEU COTEAU
et à l'EST

PRIX D'UN PASSAGE SIMPLE PLUS 25% POUR ALLER ET RETOUR

Départ à l'aller du jeudi, 5 janv. jusqu'à 2.00 p.m., vendredi, 6 janv. 1939. Le voyage de retour devra commencer avant minuit, lundi, 9 janv. 1939.

Faites venir un parent ou un ami en lui faisant délivrer son billet—C'est un cadeau nouveau genre

PRIX RÉDUIT MINIMUM: 25c Renseignements supplémentaires de tout agent.

Pacifique Canadien

McDONALD & ROBB Limited, Agents, Valleyfield, Qué.

Coupon de votation

pour le

joueur le plus utile

et

le plus populaire!

Coupe "BLACK CAT" d'une valeur de \$15.00

Retournez le coupon à
La Gazette de Valleyfield
83, St-Jean-Baptiste
Valleyfield

A mon avis, le joueur le plus utile et le plus populaire des Braves de Valleyfield est:—

Nom du joueur.....

Signé.....

Adresse.....

Ce coupon a une valeur de 100 votes

MES PIEDS SONT DE VRAIS BLOCS DE GLACE — J'AI SENTI MA TÊTE BRÛLER — L'AFFREUSE GRIPPE ME TRACASSE — C'EST ASSEZ POUR VOUS ALARMER!

VOICI LE CITRON, L'EAU BOUILLANTE ET LE SUCRE (POUR LA DOUCEUR), MAIS LA PONCE N'EST BIENFAISANTE QU'AVEC DU "JOHN DE KUYPER"



GIN De Kuyper

10 onces 90c
26 onces \$2.00
40 onces \$2.80

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN DE KUYPER & SON Distillateurs Rotterdam Hollande
MAISON FONDÉE EN 1695

Le vrai goût de Hollande a toujours distingué ce vieux gin bienfaisant et les vrais Canadiens l'ont toujours préféré depuis plus de cent ans!

Lachine subit son deuxième blanchissage

Les Braves de Valleyfield surprennent les Rapides de Lachine — Théo Hamel est le héros de la joute en comptant deux points — Peer et Gromoll ne se laissent pas froter les oreilles et la bataille s'engage entre les joueurs

JOUTE RAPIDE ET RUDE

Les Braves de Valleyfield ont conservé la première position dans la ligue provinciale senior en blanchissant les Rapides de Lachine par le score de 5-0, dans une joute régulière, hier soir, à l'aréna de Lachine.

C'est la deuxième fois depuis l'ouverture de la ligue que les Braves du gérant Archie Wilcox réussissent à blanchir les joueurs du gérant Albert Leduc de Lachine.

La joute d'hier soir, jouée devant plus de deux mille personnes, fut l'une des plus rapides. L'habile ailier droit du Valleyfield, Bert Peer, compta le premier point de la soirée sur une passe de Fernand Ranger dans la deuxième période. Théo Hamel compta deux points dans la troisième période tandis que Deneault et JoJo Grabowski réussirent à déjouer Dion pour les deux derniers points des Braves.

Les Rapides eurent l'avantage du jeu durant les premières trente minutes de jeu mais les Braves surent profiter des belles ouvertures pour compter des points et prendre une avance qui ne peut être égalée par Lachine.

Une bagarre éclata dans la troisième période alors que les arbitres Georges Bonnemer et George Mallinson durent envoyer quatre joueurs au pénitencier. Spike Larabie des Rapides et Eddie Gromoll en vinrent aux prises au cours d'une mêlée devant les buts du Valleyfield et Bert Peer et Tony Demers se battirent également au cours de cette mêlée. La bataille dura plusieurs minutes avant que les arbitres puissent maîtriser les joueurs belliqueux.

Au cours de cette joute les arbitres durent infliger plus de quatorze punitions dont quatre majeures.

Cette belle victoire des Braves leur donne une avance de deux points en tête de la ligue, suivi par le Sherbrooke qui triomphait également du Boston hier soir par le score de 2 à 1.

VALLEYFIELD LACHINE
 Lascelles.....buts..... Dion
 Gromoll.....défense.. R. Demers
 Godin.....défense..... Dupuis
 Grabowski...centre..... Millar
 Cholette.....aile..... James
 Despelteau...aile..... T. Demers
 Valleyfield Subs: Hamel, Peer, Deneault, Mentzel, Ranger, Boyer, Mullins, Philbin.
 Lachine Subs: Larabie, Lalonde, Majeau, Bastien, Lilly, Armand, McCormack, Cameron.

Arbitres: Bonnemer, Mallinson.

Première période

Aucun point.
 Punitions: Majeau, Larabie, Boyer, Gromoll.

Deuxième période

1—Valleyfield: Peer (Ranger) 19.18
 Punitions: Bastien, Gromoll, Godin.

Troisième période

2—Valleyfield: Hamel (Peer) . 2.17
 3—Valleyfield: Hamel (Gromoll) 11.44
 4—Valleyfield: Deneault (Ranger) 13.15
 5—Valleyfield: Grabowski 17.35
 Punitions: Boyer, R. Demers, McCormack, (mineures), Lalonde, T. Demers, Peer, Godin (majeures).

Les séries de détails de la ligue...

(Suite de la 1ère page)

que le Valleyfield et le Lachine étaient maintenant en règle avec la Q.A.H.A.

La Ligue Provinciale demandera, à l'assemblée annuelle de la Q.A.H.A. que le circuit ait autant de représentants que la Ligue Senior. Tous les clubs de la Ligue Provinciale devront avoir dans leur patinoire un cadran électrique avec une aiguille indiquant les secondes.

L'arbitre Arthur Prince qui a officié la joute Lachine-Shawinigan Falls, lundi dernier, a dit dans son rapport qu'il avait été frappé par l'instructeur Ildège Gervais. Le cas sera soumis à la Q.A.H.A. pour décision. Un changement a été apporté dans le calendrier des joutes de la Ligue Provinciale. Le match Shawinigan-Valleyfield qui devait avoir lieu le 15 février a été remis au lendemain soir.

LE MOCO SE RENDRA A HUNTINGDON VENDREDI SOIR

L'équipe Huntingdon, qui fait partie de la ligue de hockey Valleyfield Cité et district, recontera la puissante équipe du gérant Harry Whitehead à Huntingdon vendredi soir lors de la première joute régulière de la cédule à Huntingdon cette année.

Il y a quelques semaines ces deux équipes se disputaient une joute à Valleyfield lorsque la bagarre éclata entre les joueurs et le Huntingdon quitta la glace quelques minutes avant la fin de la troisième période.

Le Moco est en tête de la ligue à date et tout laisse croire que la joute de vendredi soir à l'aréna de Huntingdon sera très contestée.

Le Huntingdon alignera les joueurs suivants: Houle, C. Grant, J.-C. Lefebvre, Howie Grant, M. Duke, M. Levine, B. Boyd, N. White, P. Fortune, G. Wilson, M. Smith, B. Campbell.

La joute commencera à 8.15 p.m. précise et une foule considérable est anticipée en cette circonstance.

POSITION DES EQUIPES

	J	G	P	N	P	C	P	T
Valleyfield	22	12	9	1	79	63	29	
Sherbrooke	23	12	10	1	78	79	27	
Cornwall	18	12	6	0	76	54	26	
Lachine	23	12	11	0	86	78	26	
Shawinigan	20	9	11	0	64	87	20	
xBoston	18	4	14	0	43	65	12	

x—A trois points pour les parties jouées chez lui. Les clubs canadiens ont quatre points pour les parties jouées chez eux contre Boston.

Cazaville

Mercredi dernier, chez M. A. Lattulipe, il y eut grande réunion d'amis.

Au jour de l'an au soir, il y eut une soirée-surprise chez M. Oscar Quesnel.

Mlle Cécile Hurteau de Montréal en visite chez ses parents.

M. Etienne Trépanier était l'invité de M. William Picard, Huntingdon, dimanche.

M. E. Quenneville, M. et Mme Aldoma Caza, la famille Etienne Trépanier, MM. et Mmes Charles et Arthur Trépanier étaient les invités de M. et Mme François Trépanier de Ste-Agnès, mercredi soir.

M. et Mme T. Chrétien, M. et Mme B. Primeau et leurs enfants de Tupper Lake, N.Y., en visite chez des parents.

La famille William Leblanc, M. et Mme John Quenneville de Huntingdon, M. et Mme Alphonse Leblanc de Ste-Agnès, les invités de M. et Mme Ildori Quesnel.

Un peu de sport

DANS LA DETRESSE!

Le Valleyfield Senior serait dans la misère noire! Les finances seraient dans le marasme! On a dû intercéder auprès des amateurs de sport pour obtenir des emprunts à la banque! Bref la situation financière des Braves ne serait pas guère rose! On a même parlé de désorganiser le club afin de ne pas contracter des emprunts qui retomberaient sur le dos des organisateurs!

Voilà comment paie le sport à Valleyfield! Nous disons Valleyfield et nous pourrions ajouter d'autres villes qui ont connu des problèmes aussi angoissants et des déconforts plus retentissants.

De toute évidence, il faut que les Braves de Valleyfield jouent jusqu'à la fin de saison pour faire honneur à ses obligations auprès des dirigeants du hockey amateur du Canada, et de la Province de Québec, de la Ligue Provinciale Senior et des autres villes qui ont une équipe dans ce circuit.

La désorganisation du Valleyfield entraînerait un melmelé dans le hockey du Québec, et l'on nous imputerait, à nous de Valleyfield, toutes les calamités attachées à ce retrait, sans parler de la mauvaise publicité de cette banqueroute.

Laissera-t-on nos amateurs de hockey se débattre seuls dans cette question financière? La cité de Valleyfield est reconnue pour son enthousiasme à notre sport national; Les amateurs locaux sont connus dans tous les centres étrangers comme de véritables sportifs; notre équipe s'achemine sûrement vers un championnat qui fera honneur à la ville; abandonnera-t-on notre meilleur médium de publicité pour quelques dollars.

LES BOUTONS D'UN DOLLAR

Les organisateurs de hockey local ne veulent certes pas abdiquer devant ces difficultés et nous ne pouvons que les féliciter de leur ténacité à toute épreuve.

Aux grands maux, les grands remèdes, dit-on! Aussi a-t-on décidé d'organiser une vente de boutons à un dollar et les supporters pourraient prêter leur concours en achetant ce bouton pour aider les Braves de Valleyfield.

Il serait facile alors de reconnaître les véritables amateurs de hockey qui porteraient en boutonnière ce bouton-souvenir pour la continuation des activités de notre club dans un circuit bien organisé.

ET LA CITE?

Nous apprenons de bonne source que nos édiles préféraient leur concours aux Braves de Valleyfield en votant un octroi de \$XXXX. Ce serait certes un beau geste d'esprit civique qui serait apprécié par tous les amateurs de hockey car il ne faut pas oublier que notre sport national mérite l'encouragement de toutes les classes de société et donne un plaisir sain à toute la population.

Pas de hockey à Valleyfield signifierait une grosse perte pour tous les amateurs et pour tous les commerces.

LA COOPERATION

Une once de bonne volonté coûte si peu qu'il faudrait être inhumain pour ne pas accorder toute notre coopération à ceux qui travaillent pour la cause du hockey sans ne retirer un seul sou.

Les Braves de Valleyfield méritent l'encouragement de tous et chacun et les amateurs ne refuseront pas cet appel des dirigeants de notre sport national CHEZ NOUS.

La C. A. H. A. annonce d'importantes décisions

Les éliminations pour la coupe Allan — Un plan pour l'assurance des joueurs — Les olympiques de 1944 au Canada — Le cas de Finnigan — Plus étroite collaboration — De graves questions à l'étude pour le progrès du hockey amateur

LES PROCHAINES ELIMINATOIRES

La Canadian Amateur Hockey Association a décidé vendredi de maintenir et de continuer la tradition et la règle d'avoir deux arbitres pour les joutes d'élimination des coupes Allan et Memorial, cette année.

Les membres de l'exécutif de l'Est et le Dr Hardy, président, ont exprimé l'avis que deux arbitres sont beaucoup supérieurs pour contrôler le jeu. Il est donc entendu que les joutes entre régions verront deux arbitres, mais dans les rencontres locales, les équipes peuvent utiliser le système qu'elles désirent.

On a pratiquement, à l'issue d'une réunion de deux jours, établi les joutes d'élimination dans l'Est. Les joutes de la coupe Allan seront jouées dans l'Est si un club de Québec ou d'Ottawa est en tête des ligues de l'Est; on les jouera dans l'Ouest, si les Maritimes ou l'Ontario sont victorieux dans l'Est.

Pour la coupe Memorial, les joutes seront jouées à l'opposé de la ligue Senior. Edmonton et Winnipeg sont les favoris pour une finale dans l'Ouest et Toronto et Ottawa dans l'Est.

Montréal est en tête pour les joutes de la coupe Allan si elles

sont jouées dans l'Est et Calgary pour l'Ouest.

L'exécutif a décidé de retarder au printemps sa décision au sujet d'un plan pour assurer les joueurs dans les joutes d'élimination, contre les blessures, sans faire la moindre recommandation. Une suggestion avait été faite de payer \$1,350 de prime couvrant toutes les joutes d'élimination avec une indemnité maximum de \$100 à chaque joueur ou \$600 pour toute une équipe.

A la place de cette assurance un médecin sera nommé pour assister aux joutes d'élimination. Le coût d'un appel sur place à chaque blessure est prohibitif a-t-on considéré.

Les champions de Québec rencontreront les champions des Maritimes pour les éliminations les 18 et 20 mars et si la chose est nécessaire les autres joutes auront lieu à Montréal à partir du 23 mars. Ce seront des joutes de trois dans cinq. Les champions du district d'Ottawa joueront à Ottawa les 22 mars et les 24 et 27 si nécessaire. Les dernières séries auront lieu à Ottawa le 29 mars et après probablement à Montréal, le 1er avril et le 3 dans des joutes deux dans trois. On croit que les finales de la coupe Allan commenceront le 8 avril.

BRÛLURES

Appliquez librement, enveloppes avec coton. L'Onguent du Dr. Chase adhésif, soulage l'inflammation et cicatrise antiseptiquement. Un traitement médical prouvé lequel ne doit pas être confus avec crèmes et baumes.

L'ONGUENT DU DR. CHASE

Fortifiez-vous contre rhumes et autres infections par l'usage régulier de
La Nourriture du Dr Chase
 Contient la Vitamine B-1

LA GRIPPE

—Prévenez-la, cessez-la! prenez une bonne PONCE de

Gin MELCHERS

CROIX D'OR
NOTRE FAVORI NATIONAL
 LA MEILLEURE RECETTE

- de l'eau bien chaude
- le jus d'un citron
- deux doigts de Melchers
- du sucre au goût
- saupoudrez de muscade

10 oz. 90c. 26 oz. \$2.00
40 oz. \$2.80

LA BOISSON LA PLUS SAINE
PLUS FORTE
PLUS SAVOUREUSE



PRODUIT DE MELCHERS DISTILLERIES LIMITED, MONTRÉAL ET BERTHIERVILLE

St-Chrysostôme

M. et Mme Lionel Demers chez M. et Mme Hermas Demers de Montréal, la semaine dernière.

M. Frank Ouimet passe quelque temps à Montréal.

Mme Edgar Boileau, Mlle Yvette Boileau d'Hemmingford et son ami, M. René Emard de St-Antoine-Abbé, en visite chez Mme Cécile Laberge. Mlle Violette Laberge étaient de passage à St-Louis de Gonzague, dimanche dernier, chez M. Amédée Laberge.

M. et Mme Wilfrid Huot, Mlle Anita Huot, MM. Joseph Huot, Zénon Laberge, Domina Lemieux, Euclide Couillard, Mlles Thérèse et Alice Couillard, Mme H. Soucy de passage à Valleyfield, dimanche dernier.

M. et Mme Lionel Demers, M. et Mme Joseph Demers ont rendu visite à MM. S. Gervais de St-Isidore et A. Gervais de St-Constant, dernièrement.

Notaire et Mme Roger Fortier de passage à Montréal, la semaine dernière.

Mme Dalma Métras et Mlle Alice Métras étaient de passage à Montréal, ces jours derniers.

M. et Mme Zotique Gonneau en visite chez des parents à St-Antoine Abbé.

M. Siméon Beaudin de Howick, notaire J. Poupard de Ste-Martine, M. Narcisse Hébert de Montréal étaient de passage dans notre localité pour assister au libéra de

Mme Narcisse Beaudin de Montréal autrefois de cette paroisse.

M. Lionel Demers de passage à Ste-Martine, la semaine dernière.

M. et Mme Joseph Fournier, Mme Augustin Demers et sa fille, Mlle Juliette Demers, de passage à Champlain, N.Y., jeudi dernier.

M. et Mme Yvan Bigras de Victoriaville ont rendu visite à M. et Mme Daniel Bigras, jeudi dernier.

Mme Adrien Ste-Marie, Mlle Alice Ste-Marie de St-Urbain, ont rendu visite à Mlle Paula Ste-Marie, étudiante au pensionnat de St-Chrysostôme.

M. et Mme Félix Laplante et leur fils Jacques de Ste-Clothilde, chez M. Domina Laplante, dernièrement.

M. et Mme Paul Hébert de St-Urbain, de passage dans notre localité.

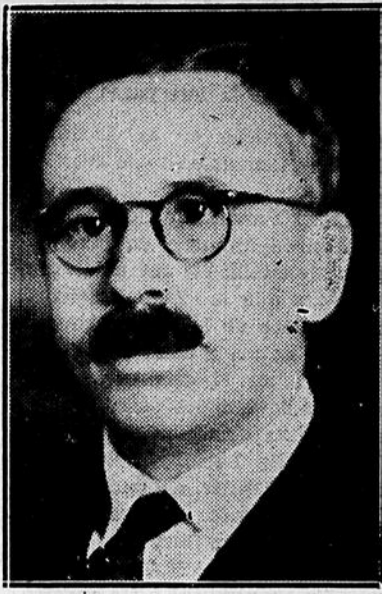
Un bon groupe de citoyens de cette paroisse ont assisté à la retraite fermée qui avait lieu à la maison du Christ-Roi de Châteauguay.

M. et Mme Hermas Demers et leur fille Jeannine de Montréal, chez MM. Joseph, Oswald et Lionel Demers.

M. et Mme Raymond Primeau de Montréal, chez M. Octave Primeau.

M. et Mme Wilfrid Payant, MM. Lionel et Roméo Payant de passage à Ste-Martine, dernièrement.

M. Maurice Rouleau de passage à Montréal, dernièrement.



M. J.-H. DEMERS

est né à Ste-Martine en 1881 et fit ses études à l'Ecole paroissiale. Il vint s'établir à Huntingdon en 1900 alors qu'il était âgé de 19 ans. Il travailla à Valleyfield et à Montréal pendant deux ans. Il apprit le métier de tailleur en 1908. Il est directeur de la chorale de Huntingdon et membre de la "Choral Society". Il est un d'une famille de vingt-et-un enfants. M. Demers aime le sport et prend un intérêt tout particulier dans le baseball. Il est membre des Chevaliers de Colomb conseil 1180, depuis plus de vingt ans. M. Demers est un des citoyens les plus actifs de la ville de Huntingdon.

St-Urbain

Carnet social

M. et Mme Turcotte de Bonneville, Alberta, en voyage dans la province pour quelques jours chez M. Zénon Ste-Marie.

M. et Mme Roger Barrette et leur fils Raymond de St-Paul d'Abbotsford chez M. René Barrette à l'occasion du nouvel an.

M. et Mme Albert Brais, M. Donatien Brais de Québec, de passage dans leur famille.

Mlles Marguerite et Marie-Rose Séguin passent une huitaine dans leur famille aux Cèdres.

M. et Mme Emile Tessier de Montréal, M. et Mme Rodolphe Marcl de Montréal, M. et Mme Paul Jeanneau de Ste-Martine, chez M. A. Jodoin, à l'occasion du nouvel an.

M. et Mme Laberge de Châteauguay, chez M. Alsibiade Billette, ces jours derniers.

M. et Mme Sylvio Beaulieu à Ste-Philomène, chez M. Rousselle.

M. et Mme Albert Doré de Montréal passent une huitaine chez M. Raoul Doré.

M. et Mme W. Lafortune et leur fille Lise, Mlle Lucrèce Côté, de Montréal, chez M. Ovide Côté.

M. et Mme Stanislas Lazure, M. et Mme Josaphat Beaulieu, Mme H. Sabourin, Mlle M.-B. Sabourin, les invités de M. Domina Laplante, dimanche dernier.

Amos, Abitibi, depuis quelques mois, est maintenant de retour dans sa famille, définitivement.

M. Florient Trudeau, en vacances pour une quinzaine à Ste-Clothilde, chez ses parents et amis.

Tous les étudiants et étudiantes de notre paroisse dans les différents couvents et collèges sont heureux de venir se retremper au sein de leur famille afin de prendre un repos bien mérité.

M. l'abbé Hyacinthe Brais, professeur au séminaire de Valleyfield, passe une quinzaine dans sa famille.

Mme Philippe Barrette recevait un groupe de parents à souper samedi soir dernier.

M. et Mme Emile D'Amour de Cornwall, Ont., M. et Mme Henri Longtin de Montréal, chez M. René Barrette, lundi dernier.

Mlle Léonie Bouthillier passe quelques jours à Lacolle chez M. et Mme Emile Bouthillier.

M. et Mme Henri D'Amour de Montréal, M. et Mme Jean D'Amour

de Beauharnois, de passage chez Mme Trépanier.

Notre patinoire locale est maintenant prête à recevoir tous les amateurs du patin. Au cours de la saison hivernale, nous aurons d'intéressantes parties de Gouret. Bienvenue à tous.

Naissance

A M. et Mme André Vinet, un fils. Parrain et marraine: M. Marcel Vinet et Mlle Solanges Vinet, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mlle Cécile Beaulieu, tante de l'enfant.

Hemmingford

Mlle Lucette Bourgon de Montréal chez sa soeur Simone Bourgon, pour Noël.

M. Roger Prieur passe quelques jours à St-Télesphore.

Mariage

M. E. Marsolais passe les fêtes à St-Esprit.

MM. G. Mullins et Bernard Ouimet sont retournés à Ste-Adèle.

M. Gérard Lacasse, I.C., de Ville-Marie, en vacances chez son père.

Mlle Henriette Fortin de Plattsburg, chez Léo et Hermas Fortin.

Qualité garantie THÉ "SALADA" Hemmingford

Chez M. et Mme Ernest Perron, à l'occasion du premier de l'an, M. et Mme Alfred Florence; M. et Mme Ovide Perron, Mlles Albertine, Antoinette et Marie-Jeanne Perron, Hubert et Isidore Perron, Omer Boisvert, Roger Huot, Gilles, Claude et Léo Perron, tous de Montréal.

M. et Mme Frank Berthiaume, Mlles Dorée et M. Berthiaume de Montréal, Liliane Tremblay de Mooers' Fork, chez M. et Mme F. Berthiaume, dimanche dernier.

Mlle Lucille Florence de Montréal chez son oncle, M. Ernest Perron pour quelques jours.

Mlle Gabrielle Bouchard de Québec, chez ses parents, M. le notaire et M. J.-B.-A. Bouchard.

Mlle Cécile Bourgon de St-Télesphore, au presbytère, à l'occasion de Noël, invitée de sa soeur, Mlle Simonne Bourgon.

M. et Mme H. Circé, Dolorès et Paul Circé de Sherrington, M. Armand Circé, I.C. de Montréal, M. et Mme J.-M. Benoit de Lacolle, M. et Mme R.-B. Benoit et leurs enfants de Montréal, J.-B. Maltais et famille, M. Georges Benoit de Richelieu, chez M. D.-T. Benoit, au jour de l'An.

Mlle Diane Stringer de Hinchinbrooke, chez son père, pour les vacances.

Mlles Madeleine Abran, Evelyne Hébert, MM. Marcel Fortin et J.-P. Dauphinais, chez leurs parents pour les vacances.

M. et Mme W. Charland et leurs enfants de Montréal chez M. Jos. Fournier, au Jour de l'An.

M. et Mme Armand Fortin de Plattsburg, M. et Mme J. Coache de Henryville; M. et Mme Demers de St-Jean; M. et Mme Bouchard de Ibberville, M. R. Lasalle de Beloeil, M. A. Fortin, Mlles Thérèse et Noëlla Fortin, Médard et Gabriel, M. et Mme Arsène Coache, M. et Mme Théo. Coache de Napierville, M. et Mme Hermas Fortin, chez M. Léo Fortin, à Noël.

Lundi, le 26 décembre, eut lieu en l'église St-Romain de Hemmingford, le mariage de Mlle Lille Smith, fille de M. et Mme Ben Smith, à M. Florian Dauphinais, fils de M. et Mme John Dauphinais. La mariée était accompagnée de son père, et M. Dauphinais accompagnait son fils. La mariée portait une toilette de taffetas bleu royal, avec chapeau et accessoires de même teinte et un livre d'heures à signet de muguet.

Le vin fut servi chez M. Smith, ensuite les heureux époux partirent pour Mineville, Massena, N.-Y. et Ottawa. Pour voyager la mariée portait une toilette bleue et manteau de mouton gris avec accessoires bleu marin.

Assistaient au mariage, M. et Mme A. Fullum, Eileen et Fernande Fullum; Mme Laporte, Léo, Cécile, Rolande, Laurier Laporte; Mme Potvin, Roger Potvin M. et Mme W. Ménard et leurs enfants, M. et Ellen et Eunice Smith, tous de Montréal, M. et Mme E. Gamache Mme Donat Dauphinais et leurs fils, Hélène et Clifford Gamache de Henrysburg; Mlle Gaétane et Roméo Payant de St-Chrysostôme et H. White de Barrington, Qué.

Polly Drouin dit - "C'est un plaisir que de se tenir en forme avec la bière BLACK HORSE"



LORSQUE ce bolide humain est sur la glace, les spectateurs ne manquent pas de sensations. Excellent scoreur, grâce à son lancer extrêmement rapide et précis, il se place au rang des plus brillants joueurs d'aujourd'hui.

Dès ses années d'amateurisme avec les Sénateurs d'Ottawa, Paul "Polly" Drouin fut reconnu comme un jeune homme d'une très grande résistance physique. Quelqu'un lui demandant comment il se tient en forme, Drouin répondit: "Je me suis vite aperçu que les meilleurs joueurs sont ceux qui ne faiblissent jamais—ceux qui s'astreignent à un entraînement bien équilibré. Après tout, l'entraînement ne doit pas être un travail de forçat. Je dors beaucoup... je mange une nourriture substantielle... et, après chaque partie, je prends le temps de me reposer. A ce moment, je prends toujours un ou deux verres de Bière Black Horse. Ça calme les nerfs, ça détend les muscles—et ça vous donne un appétit féroce! Essayez un ou deux verres de Black Horse et vous serez de mon avis!"



Lavure pour le SANG et les NERFS
La lavure purifie et enrichit le sang... renforce les tissus nerveux... renouvelle l'énergie

Alcool pour la DIGESTION
La saveur piquante du houblon aiguise l'appétit... tonifie l'estomac... accroît la sécrétion des sucs gastriques

Malt pour les MUSCLES
Le malt apporte des substances d'une haute valeur alimentaire... aide aux muscles à bénéficier le plus possible des aliments

Polly Drouin
le brillant avant du Canadien, l'un des plus solides joueurs de la N.H.L.—et qui préfère une bière de bonne marque. "J'ai essayé toutes les marques, déclare "Polly", et je crois préférable d'en adopter une seule—parce que c'est un plaisir que de se tenir en forme avec la Black Horse."

La BIÈRE BLACK HORSE
FAITE À LA BRASSERIE DAWES, MONTREAL

Une source de pure satisfaction — et de bien-être